



Surbtaler

Monatliche Gemeinde - Mitteilungen



© 2022 Susanne Holthuizen

// Start von Kompass Surbtal

Die Einwohnergemeindeversammlungen der Gemeinden Endingen, Lengnau, Tegerfelden und Schneisingen haben alle im Sommer 2023 der Fusionsprüfung zugestimmt - nun kann das Projekt in Angriff genommen werden. Wie der Projektauftrag lautet und wer beim Leitungsausschuss dabei ist, erfahren Sie auf den nächstfolgenden Seiten.

// Seiten 3,7



© 2023 Redaktion

// Achtung vor Trickdieben

Wenn der Trickdieb klingelt, sollten bei Ihnen die Alarmglocken läuten. Der Seniorenrat Endingen lädt alle Surbtaler/innen zu einem Vortragsabend der Kantonspolizei ein. Am **25. Oktober 2023**, referiert Wm Marco Dössegger, Fachspezialist Kriminalprävention, im Vortragssaal der Raiffeisenbank Endingen.

// Seite 4



© 2023 Redaktion



Inhalt

// Seite 2	Inhalt, Impressum, Beiträge
// Seite 3	Editorial
// Seite 4-5	Regionale Mitteilungen
// Seite 7	Kompass Surbtal
// Seite 9-11	Endingen: Gemeindenachrichten
// Seite 13-14	Lengnau: Gemeindenachrichten
// Seite 15-17	Tegerfelden: Gemeindenachrichten
// Seite 18-19	Schule
// Seite 20-26	Vereine
// Seite 27-28	Kultur
// Seite 28	Religion
// Seite 29	Surbtalgeflüster
// Seite 30	Veranstaltungskalender
// Seite 31	Portrait
// Seite 32	Surbtal-Ticker: Impressionen Festspiel

Impressum

Auflage	3010 Exemplare
Herausgeber	Gemeinden Endingen, Lengnau, Tegerfelden
Redaktion	Aline Bianchi (ab) Gemeinde Tegerfelden, Daniel Müller (dm) Gemeinde Endingen, Anselm Rohner (ar) Gemeinde Lengnau, Susanne Holthuizen (sh), Noelia Buccianelli (nb) Gemeinde Endingen
Druck	Schmäh Offset & Repro AG, Ehrendingen
Papier	gedruckt auf FSC zertifiziertem Papier
Design	pimento.ch, Pimento communications GmbH
Fotos	Surbtaler
Erscheinung	anfangs Monat

Das Mitteilungsblatt «Surbtaler» erscheint mit 12 Nummern jährlich und beinhaltet Informationen der Gemeinden Endingen, Lengnau, Tegerfelden.

Anlieferung der Beiträge und Bildmaterial

Texte als Worddatei erfassen, Bildmaterial **schwarz/weiss** als JPG mit 300 dpi Auflösung separat anliefern. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu kürzen.
Bildmaterial: Digitale Anlieferung als **schwarz/weiss** High-end PDF, TIF, EPS (Bilder 300 dpi, alle Fonts vollständig eingebettet).
Surbtal-Ticker (letzte Seite): max. 40 Worte mit farbigem JPG Bild (300 dpi).
Name und Gemeinde angeben, anonyme Zuschriften werden nicht publiziert.

Redaktionsschluss 2023

// Nr. 11	Freitag, 13.10.2023, 12 Uhr
// Nr. 12	Montag, 13.11.2023, 12 Uhr
// Nr. 1	Montag, 8.12.2023, 12 Uhr

Erscheinungsdatum 2023

Donnerstag, 2.11.2023
Freitag, 1.12.2023
Freitag, 29.12.2023

Mediendaten Surbtaler



Redaktion Surbtaler
Gemeindekanzlei Tegerfelden
Staltig 14
5306 Tegerfelden
056 269 00 20

surbtaler@tegerfelden.ch

Kompass Surbtal Fusionsprojekt
Bleiben Sie laufend informiert unter
www.surbtal.ch/kompasssurbtal



Editorial

Kompass Surbtal, nun geht es los

Im Juni 2023 haben die vier Surbtaler Gemeinden an ihren Gemeindeversammlungen dem Projektierungskredit zugestimmt. Damit ist die Voraussetzung geschaffen, um das Projekt Kompass Surbtal zu starten. Der Leitungsausschuss des Projektes hat seine Arbeit aufgenommen und plant das weitere Vorgehen.

Wer ist im Leitungsausschuss?

Baumgartner Adrian, GA Schneisingen (Vizepräsident) / Berner Anya, GR Tegerfelden / Bianchi Aline, GS Tegerfelden / Brunner Markus, GR Schneisingen / Buccianelli Noelia (Assistenzstelle) / Jetzer Viktor, GA Lengnau / Jetzer Werner, VA Lengnau / Merkli Reto, GA Tegerfelden / Müller Daniel, GS Endingen / Rohner Anselm, GS Lengnau / Rohner Beat, GS Schneisingen / Spirig Rebecca, VA Endingen / Vertretung DVI Kanton Aargau (bei Bedarf) / Weber Peter, Marc Schmellentin, externe Projektbegleitung; Hüsser Gmür + Partner / Werder Ralf, GA Endingen (Präsident)

Als Grundlage dient dem Leitungsausschuss der Projektauftrag, der durch die Gemeinden freigegeben wurde. Dieser Auftrag regelt u.a. die Aufgaben, Kompetenzen und Verantwortung. Im Wesentlichen sind die Aufgaben des Leitungsausschusses wie folgt definiert:

- Evaluation des externen Beraters inkl. Pflichtenheft
- Kommunikation intern und extern zum Projekt Kompass Surbtal
- Führung des Projektes mit externer Beratung, Führen der Echogruppen
- Bildung und Beauftragung der Arbeitsgruppen mit dem externen Berater
- Erstellung des Abschlussberichtes und aller Traktandenberichte für die Gemeindeversammlungen
- Planung der weiteren Phasen (Fusion oder vertiefte Zusammenarbeit)

Aktuell wird an den Aufgaben für die Arbeitsgruppen gearbeitet. Weiter wird die Kommunikation vorbereitet, um Interessierte aus der Bevölkerung für die acht Arbeitsgruppen zu gewinnen und diese zu bilden. Dabei müssen alle Gemeinden paritätisch vertreten sein. Dazu ist die Bevölkerung eingeladen, mitzuwirken. Diese Einbringung entspricht dem Wunsch der breiten Bevölkerung, sich durch Partizipation einzubringen, sowie dem Wunsch des Leitungsausschusses. In der Summe werden 120-140 Personen im Projekt mitwirken.

Ich lade Sie ein, im gestarteten Projekt mitzuwirken. Bewerben Sie sich für die Mitarbeit in einer Arbeitsgruppe oder sogar als Leiter/in einer Arbeitsgruppe. Die Kommunikation dazu finden Sie demnächst in Ihrem Briefkasten.

Ich schliesse mit dem gleichen Zitat von Barack Obama wie im Editorial vom März, welches uns im Projekt «Kompass Surbtal» leiten soll: «Wir sind nicht gekommen, um die Zukunft zu fürchten. Wir sind hierhergekommen, um sie zu gestalten».

// Ralf Werder, Gemeindeammann Endingen / Präsident Leitungsausschuss «Kompass Surbtal»



© 2023 Gemeinde Endingen

Ralf Werder, Gemeindeammann Endingen / Präsident Leitungsausschuss «Kompass Surbtal»

Regionale Mitteilungen

Nationalrats- und Ständeratswahlen vom 22. Oktober 2023

Wahlanleitung

Die Wahlunterlagen für die Nationalrats- und Ständeratswahlen wurden Ihnen zugestellt. Untenstehend finden Sie eine Wahlanleitung:

Proporzwahlen

Schritt 1: Sie haben viele vorgedruckte Wahlzettel für die Nationalratswahlen sowie eine leere Liste. Wählen können Sie, aber nur mit einer Liste.

Variante 1: Unveränderte Liste

Sie nehmen die vorgedruckte Liste jener Partei, die Sie am meisten überzeugt, und lassen sie unverändert. Sie wählen somit alle von der Partei vorgeschlagenen Kandidat/innen und geben alle Parteistimmen dieser Partei.

Variante 2: Leere Liste

Die leere Liste können Sie von Hand komplett selber ausfüllen.

Variante 3: Liste abändern

Sie nehmen eine vorgedruckte Liste und passen sie von Hand mit Ihren Wünschen an. Sie können:

Streichen: Wollen Sie einen Kandidat/innen nicht wählen, so können Sie seinen / ihren Namen durchstreichen.

Kumulieren: Kandidat/innen können Sie ein zweites Mal auf Ihre Liste setzen. Sie geben ihnen somit zwei Stimmen.

Panaschieren: Sie dürfen auch Kandidat/innen aus anderen Parteien auf Ihre ausgewählte Liste schreiben. Sie geben somit mehreren Parteien Ihre Parteistimmen.

Checkliste

- Jede/n Kandidat/in maximal 2x wählen.
- Maximal so viele Kandidat/innen wählen, wie Linien zur Verfügung stehen.
- Mindestens 1 Kandidat/in wählen.
- Nur offizielle Kandidat/innen aus ihrem Kanton mit Kandidatennummer wählen.

Majorzwahlen

Schritt 2: Im Kanton Aargau wählen wir zwei Personen in den Ständerat. Beachten Sie die Informationen in Ihrem Wahlmaterial.

Leerer Wahlzettel

Schreiben Sie auf die leeren Linien von Hand die Namen des/der Kandidaten/innen, die Sie wählen wollen.

Checkliste

- Alle Kandidat/innen nur einmal wählen.
- Maximal so viele Personen wählen, wie Sitze zu vergeben sind.

Schritt 3: Kontrollieren, Unterschreiben, Zukleben

Haben Sie beide Wahlzettel korrekt und von Hand ausgefüllt?

Unterschreiben Sie den Stimmrechtsausweis

Legen Sie die Liste und den Wahlzettel in das amtliche Stimmzettelkuvert. Das amtliche Stimmzettelkuvert und der Stimmrechtsausweis kommen nun in das amtliche Antwortcouvert.

Schritt 4: Versenden

Per Post

Bei der brieflichen Stimmabgabe per Post muss das amtliche Antwortcouvert bis spätestens Dienstag vor dem Wahlsonntag der Post übergeben werden. Weiter ist es auch möglich die Abgabe im Gemeindebriefkasten bis Sonntag – Zeitpunkt Urnenschliessung vorzunehmen.

An der Urne

Geben Sie Ihr Wahlcouvert persönlich am Wahltag an der Urne ab. Beachten Sie die Urnenöffnungszeiten Ihres Wohnortes. Ehegatten dürfen einander an der Urne bei gleichzeitiger Angabe der beiden Stimmrechtsausweise vertreten. Die vertretene Person hat ihren Stimmrechtsausweis zu unterschreiben.

Weitere Informationen finden Sie auch im Erklärvideo: www.easyvote.ch/de/wahlen/nationale-wahlen/aargau-waehlt



Seniorenrat Endingen

Wenn der Trickdieb klingelt, sollten bei Ihnen die Alarmglocken läuten

Der Seniorenrat Endingen lädt alle Surbtaler/innen zu einem Vortragsabend der Kantonspolizei ein. Trickdiebe sind sehr erfindereich. Sie missbrauchen die Gutgläubigkeit und Hilfsbereitschaft ihrer – zumeist älteren – Opfer. Schnell zum Opfer kann werden, wer nicht aufpasst und alles glaubt, insbesondere was im Internet behauptet wird.

Am Mittwochabend, **25. Oktober 2023**, 18 Uhr, referiert Wm Marco Dössegger, Fachspezialist Kriminalprävention, im Vortragsaal der Raiffeisenbank Endingen. Anmeldung ist erwünscht bei Hubert Keller, Seniorenrat Endingen, keller.hubert@bluewin.ch, 079 409 43 65.

Landschafts- und Umweltkommission Surbtal

Aussetzen von Tieren und Pflanzen in die freie Natur

Die Landschafts- und Umweltkommission Surbtal bittet die Bevölkerung, keine gebietsfremden Tiere und Pflanzen aus einem Aquarium oder Gartenteich in die freie Natur auszusetzen. Was gut gemeint ist, richtet grossen Schaden an der heimischen Infrastruktur und den Ökosystemen an, da fremde Arten die Einheimischen verdrängen und auslöschen können.

Ein Haustier auszusetzen ist zudem immer strafbar. Die Anschaffung von Heimtieren sollte darum immer gut überlegt sein. Falls man diese nicht mehr behalten kann und kein geeignetes Zuhause

Regionale Mitteilungen

se findet, eignet sich eine Auffangstation oder dann die Kontaktaufnahme mit einem Tierarzt.

Das Wasser aus Aquarien sollte nicht im Abwasser entsorgt werden. Teile, Samen und Wurzeln von Wasserpflanzen sind nicht via Gartenkompost, sondern im Kehricht zu entsorgen oder einer professionellen Kompostieranlage wie Kompogas Bioriko AG, Klingnau, zuzuführen. Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe.

Weitere wertvolle Informationen finden Sie wie folgt:
www.ag.ch/gewaesserneobiota



Suchtberatung ags

Die Thematik des aktuellen Elternalltags widmet sich den 'kiffenden Jugendlichen' im Alter von 14 bis 18 Jahren. Es handelt sich dabei um ein Webinar (per Zoom) aus folgenden drei Blöcken, jeweils aufeinander aufgebaut:

1. Workshop

Di, **24. Oktober 2023**, 20.15 - 22.15 Uhr
Was ist los? – Herausforderung Pubertät

2. Workshop

Di, **31. Oktober 2023**, 20.15 - 22.15 Uhr
Wer bist du? – Jugendliche neu entdecken

3. Workshop

Di, **14. November 2023**, 20.15 - 22.15 Uhr
Und ich? – Eltern tanken auf

Anmeldeschluss: Freitag, **6. Oktober 2023**
Bitte melden Sie sich unter www.suchtberatung-ags.ch/angebot/online-beratung/ an.



Krankenkassen-Prämienverbilligung 2024

Einwohner/innen, die in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen leben, haben auch im Jahr 2024 wieder Anspruch auf Verbilligungsbeiträge an die obligatorische Krankenversicherung. Prämienverbilligung beantragen:

Wer erhält automatisch einen Anmeldecode?

Voraussetzung ist eine definitive Steuerveranlagung des Kantons Aargau aus dem Jahr 2021. Wenn sich daraus ein möglicher Anspruch auf Prämienverbilligung ergibt, stellt die SVA Aargau Ihnen automatisch einen individuellen Anmeldecode per Post zu. Der Versand der Codes erfolgte im September 2023.

Wie lange können Sie einen Antrag stellen?

Die Antragsfrist läuft am **31. Dezember 2023** ab – danach können Sie keinen Antrag auf eine Prämienverbilligung 2024 mehr stellen.

Bei Unklarheiten und Fragen können Sie mit dem Sozialdienst Surbtal unter 056 266 50 16 oder sozialdienst@lengnau-ag.ch Kontakt aufnehmen.

Redaktion Surbtaler

Das Redaktionsteam des Surbtalers wird neu seit September 2023 durch Noelia Buccianelli, Mitarbeiterin aus Emdingen, unterstützt. Wir freuen uns, mit Noelia eine kompetente Fachperson im Team des Mitteilungsblattes Surbtaler begrüßen zu dürfen. Noelia Buccianelli steht Ihnen bei Fragen und Anregungen zum Surbtaler per Mail an surbtaler@tegerfelden.ch gerne zur Verfügung.



© 2023 Noelia Buccianelli

Jodtablettenverband Schweiz

Das Wichtigste zur Verteilung 2023/2024

Die vorsorgliche Verteilung von Jodtabletten (Kaliumiodid 65 SERB Tabletten) an die Bevölkerung umfasst die Gebiete 50 Kilometer um die Schweizer Kernkraftwerke (Beznau 1, Beznau 2, Gösgen, Leibstadt).

Zwischen Mitte Oktober und Mitte November 2023 werden die Jodtabletten per Post an alle Haushalte in diesen Gebieten verteilt. Im ersten Quartal 2024 erfolgt die Verteilung an Betriebe (Gewerbe, Industrie, Unternehmen, etc.) und öffentliche Einrichtungen (Schulen, Kindertagesstätten, Krankenhäuser, Behörden, etc.).

Alle Empfängerinnen und Empfänger werden dabei auch mit detaillierten Informationen rund um die Jodtabletten bedient.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.surbtal.ch/surbtaler oder unter: www.jodtabletten.ch



Leitfaden Klima-Garten

Gartenflächen bieten ein enormes Potenzial zur Förderung der Biodiversität und einer positiven Klimawirkung. Mit dem Klimawandel sind Hitzeinseln in Gemeinden und Städten zu einer grossen Herausforderung geworden.

Gartenbesitzer/innen können viel bewirken. Im Leitfaden «Der Klima-Garten» finden Sie Tipps und Ideen für die Förderung der Biodiversität und die Verbesserung des Klimas.

Mit der Reihe von 16 Merkblättern finden Sie einfache und sehr wirksame Massnahmen, wie Sie Ihren Garten zur kühlen und biodiversen Oase umgestalten können. Der Leitfaden wurde in einer einmaligen Druckauflage produziert.

Bestellungen konnten bis Ende Mai 2023 entgegengenommen werden. Die Gemeinde Tegerfelden hat genügend Exemplare bestellt. Gerne können Sie die gedruckten Versionen bei der Gemeindekanzlei in Tegerfelden beziehen.

Ansonsten steht Ihnen auch die Einsicht online unter www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/klima/der-klima-garten.html zur Verfügung.



f MidnightGames Würenlingen&Surbtal
@ Midnight_wuerenlingen_surbtal



Midnight Games

Würenlingen & Surbtal

FUN
MUSIK
CHILL
SPORT

Eintritt frei
Für alle
Jugendlichen
**ab der
6.Klasse**

Jeden Samstag
20.00 - 23.00 Uhr

21. Oktober 2023 – 09. März 2024

**AUSWEIS/HANDYNR.
NOTWENDIG FÜR EINLASS**

**Turnhalle Gartenstrasse,
Würenlingen**

Okt. 21. / 28.
Nov. 04. / 11. / 18. / 25.
Dez. 02. / 09. / 16.

**Sporthalle Rietwiese,
Lengnau**

Jan. 13. / 20. / 27.
Feb. 03. / 10. / 17. / 24.
März 02. / 09.

Unterstützt durch die Gemeinden Endingen, Lengnau,
Schneisingen, Tegerfelden und Würenlingen



Kompass Surbtal

Arbeitsgruppen

Die Flugblätter zur Mitwirkung in den Arbeitsgruppen wurden sämtlichen Haushalte im Surbtal zugestellt. Haben Sie Interesse in diesem wegweisenden Projekt mitzuwirken? Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung. Die detaillierten Informationen und die Anmeldung finden Sie unter www.surbtal.ch/kompass-surbtal



Sollten Sie Fragen haben, so können Sie sich jederzeit an die Mitglieder des Leitungsausschusses Kompass Surbtal wenden.

Unser Logo

Wir präsentieren Ihnen gerne das erstellte Logo: Kompass Surbtal. Dieses Logo wird Sie in nächster Zeit, rund um das Projekt vertiefte Prüfung über eine engere Zusammenarbeit bis hin zu einem Zusammenschluss der vier Surbtalergemeinden Eendingen, Lengnau, Schneisingen und Tegerfelden begleiten.



© Redaktion

Schmid Maler GmbH

Wir werten auf!

Wir suchen Dich! Kundenmaler
/ Allrounder 100% per sofort!
Bewirb Dich unter:
info@malergeschaefst-schmid.ch

Unsere Leistungsspektrum umfasst nicht nur klassische Malerarbeiten wie das Streichen von Wänden und Decken, sondern auch spezielle Techniken. Dabei setzen wir stets auf hochwertige Materialien, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

Holen Sie sich noch heute eine
Unverbindliche Offerte.
076 343 33 24
info@malergeschaefst-schmid.ch



RAIFFEISEN

dinibankvorort.ch



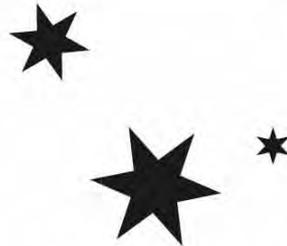
Surbtaler Weihnachtsmarkt

★
16. Dezember 2023, 10 – 15 Uhr

Sie haben die Produkte – wir den Marktstand.
Machen Sie mit am diesjährigen Surbtaler
Weihnachtsmarkt rund um die Raiffeisenbank
in Endingen.

Jetzt
anmelden bis
31. Oktober
2023

Kosten pro Stand: CHF 20.–
Masse 300 cm x 100 cm



Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Mit QR-Code zum
Anmeldeformular:



dinibankvorort.ch/weihnachtsmarkt

Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Keller Generalunternehmung AG, Maurus Keller, Mühleweg 3, Endingen, "Abbruch Gebäude Mühleweg 7/ Teilabbruch Scheune", Parzelle 836, Bauzone WG3, Mühleweg 7
- Raiffeisenbank Surbtal - Wehntal Genossenschaft, Christoph Häfliger, Marktgasse 20, Endingen, "Umnutzung - Einbau Büroräume 3. Obergeschoss", Parzelle 709, Bauzone D
- Richard Vismara, Buckstrasse 8, Endingen, "Anpassungen Umgebung", Parzelle 682, Bauzone W2, WG3
- Verena Hauenstein, Marktgasse 10, Endingen, "Dachsanieerung Hobby Werkstatt", Parzelle 715, Bauzone D
- Stephanie Liedtke, Homrigstrasse 11b, Endingen, "Sichtschutz", Parzelle 1669, Bauzone W2

Tageskarten SBB

Täglich stehen zwei Karten zur Verfügung. Die Karten können zu folgenden Preisen bezogen werden: Einheimische, CHF 43 und Auswärtige CHF 48. Die Karten können online unter www.endingen.ch „Tageskarten SBB“ gebucht werden.



Tageskarten sind rechtzeitig, spätestens aber innert 10 Tagen abzuholen. Gerne reservieren wir für Sie auch telefonisch (056 265 80 20). Die Einwohner aus Lengnau und Tegerfelden können die Tageskarten ebenfalls zum einheimischen Preis beziehen.

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet wie folgt statt:

- | | |
|---------------|-----------------------------|
| Endingen | Samstag, 4. November 2023 |
| Unterendingen | Mittwoch, 15. November 2023 |

Das Altpapier ist am Tag der Sammlung jeweils bis 8 Uhr gut sichtbar an den Strassenrand bereit zu stellen.

Hinweise zum Altpapier

Alle Bündel, bitte nicht zu schwer, damit die Schüler diese tragen können, mit starker Schnur fest zusammenbinden. Karton separat zusammenlegen, ebenfalls bündeln. Wir nehmen keine gefüllten Kartonschachteln, Papiersäcke oder Einkaufstaschen mit.

Nicht ins Altpapier gehören

In Folien und Plastik eingeschweisste Zeitschriften, Ringordner mit Metallmechanik oder gebundene Broschüren, beschichtete Verpackungen wie Tetrapack, Pizzaschachteln, Waschmittelbehälter, Bücher mit plastifizierten Buchdeckeln.

Wir danken für die Einhaltung der Hinweise zur Altpapiersammlung.

Gemeindeversammlung 17. November 2023

Die Einladungen zur Gemeindeversammlung werden gegen **Ende Oktober** den Stimmberechtigten zugestellt. Ab diesem Zeitpunkt stehen die Unterlagen unter www.endingen.ch / „Politik“ im Bereich „Gemeindeversammlung“ zur Verfügung.



Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Gemeindeversammlung, wie gewohnt, in der Gemeindefesthalle stattfinden wird.

Häckseln vor Ort

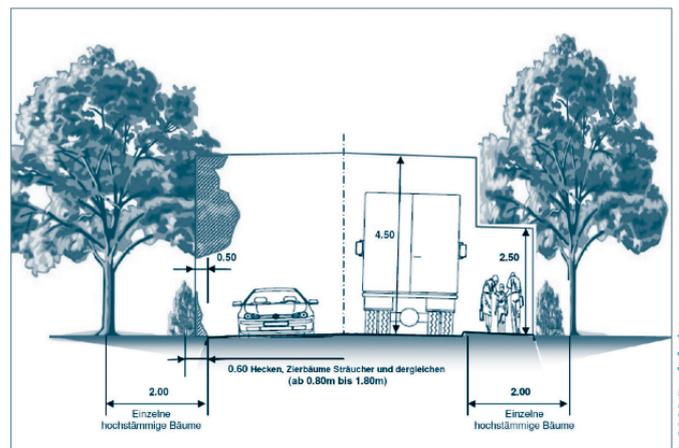
In beiden Ortsteilen findet ein Häckseldienst wie folgt statt:
Donnerstag, **2. November 2023**

Bitte beachten Sie, dass der Häckseldienst bei den Technischen Betrieben angemeldet werden muss. Anmeldungen sind während den Bürozeiten unter der Nummer 079 412 51 51 möglich. Gebührenpflichtig: 1 Häcksel-Marke für 2m³ à CHF 10.60. Die Häckselmarken sind im Denner oder Volg erhältlich.

Zurückschneiden von Sträuchern und Bäumen

Alle Anwohner an Strassen werden aufgefordert, gemäss § 110 Baugesetz überhängende Äste auf die Höhe von 4.50 m über Strassen und 2.50 m über Gehwegen zurückzuschneiden. Aus Gründen der Verkehrssicherheit muss bei Pflanzungen, Grünhecken usw. an Einmündungen und Strassenabzweigungen die freie Durchsicht in der Höhe zwischen 0.80 m bis 3.00 m gewährt bleiben. Einzelne, die Sicht nicht hemmende Bäume, Stangen und Masten sind innerhalb der Sichtzonen mit einem Abstand von mindestens 2.00 m ab Fahrbahnrand zugelassen.

Eigentümer können sich auch direkt bei Suter Agriservice GmbH melden (Laufmeter geschnitten und entsorgt ca. CHF 13 - CHF 15), 056 222 84 82 oder info@agrisuter.ch



Pikettdienst an Allerheiligen

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben infolge Allerheiligen am Montag, **1. November 2023** den ganzen Tag geschlossen. Bei Notfällen in den Bereichen Wasser, Abwasser und Refuna ist direkt mit den Technischen Betrieben Kontakt aufzunehmen, 056 265 80 90.

Neue Adresse?
Neues Logo?

Eigene
Stempelproduktion
in
Endingen



Kontakt: 056 242 12 61 076 651 56 30 stempel@papeteriesurbtal.ch



>> Der fahrende Bierhydrant

Für Betriebsfeste, Apéros, Hochzeiten,
Geburtstage, Partys etc.



- Bierausschank ab Hydrant
- Alkoholfreie Getränke
- Grilladen nach Wunsch

Infos und Vermietung:

Feuerwehr-Verein Lengnau | www.bierhydrant.ch
martin.jeggli@feuerwehrverein-lengnau.ch



HOME Reinigung u. Hauswartung

Vogelsangstrasse 19, 5426 Lengnau

- Büro- und Gebäudereinigung
- Lamellenstoren u. Fensterreinigung
- Umzugsreinigung inkl. Abgabegarantie
- Hauswartung
- Gartenunterhalt



HOME

Reinigung und Hauswartung

Tel: 079/ 944 22 44 | www.home-reinigung.ch

Jetzer AG

SANITÄR HEIZUNG

Planung - Ausführung - Service

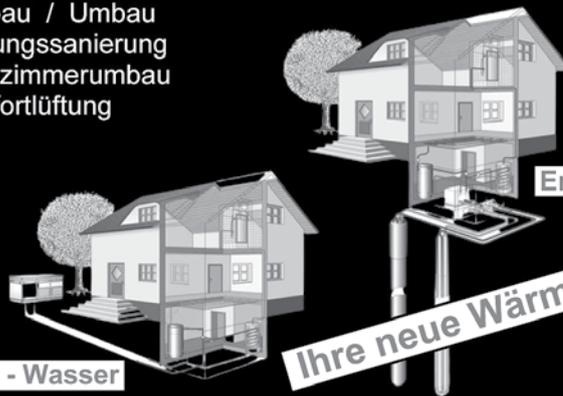
Neubau / Umbau
Heizungssanierung
Badezimmerumbau
Komfortlüftung

5426 Lengnau
5416 Kirchdorf

+41 56 282 52 82
info@jetzer-ag.ch
www.jetzer-ag.ch



Ihr neues Badezimmer ?



Ihre neue Wärmepumpe ?

In vierter
Generation

Zu vermieten

9- und 12-Plätzer-Bus

T6 mit festem Aufbau
und Hebebühne

Tarife: www.dorfgarage.ch



DOREGARAGE
TOMMER

5426 Lengnau
Tel. 056 266 44 33

Fortsetzung Endingen

endingen – hier zusammen informiert sein (Dorfspaziergang)

Der Gemeinderat lädt die interessierte Bevölkerung zu diesem Anlass am Sonntag, **15. Oktober 2023** ein. Der Gemeinderat wird über folgende aktuelle Themen orientieren: Ausgeführte und zukünftig geplante Projekte im Dorfkern. Datum und Zeit: Sonntag, **15. Oktober 2023**, 10.30 Uhr. Treffpunkt: Metzgerei Werder, Marktgasse.

Anschließend werden die Situationen auf dem Spaziergang von Marktgasse, Raiffeisenbrücke, Brunnenwiese über die Mühlewegbrücke bis zum Hinterstiege an drei bis vier kurzen Halten erklärt, nach dem Motto «Dorfkern heute und Morgen».



Gemeinde Endingen

Der derzeitige Stelleninhaber hat eine neue Herausforderung gefunden. Wir suchen auf den 1. Februar 2024 oder nach Vereinbarung einen / eine

Leiter/in Technische Betriebe

In dieser Funktion organisieren und koordinieren Sie die Einsätze und Arbeiten des Bauamtspersonals. In den verschiedenen Werken (für Strassenunterhalt, Wasser-versorgung, Fernwärme, Abwasser, öffentliche Anlagen und Plätze, inkl. Grünpflege usw.) sind Sie und ihr Team für den betrieblichen und baulichen Unterhalt zuständig. Speziell über die Wintermonate organisieren Sie die Einsätze für die Schneeräumung. Als kundenorientierte Persönlichkeit sind Sie Ansprechperson für die Anliegen der Bevölkerung und unterstützen die Behörden bei den anfallenden Arbeiten.

Wir erwarten

- Handwerkliche Grundausbildung mit einigen Jahren Berufserfahrung
- Gewandtheit im Einsatz und Unterhalt von Fahrzeugen, Maschinen und Geräten
- Fähigkeit Personal zu führen
- Freude am Kontakt mit der Bevölkerung
- Flexibilität und Bereitschaft für Einsätze ausserhalb der üblichen Arbeitszeit (Pi-ketteinsätze, Winterdienst usw.)
- Selbständigkeit und Belastbarkeit
- EDV-Grundkenntnisse

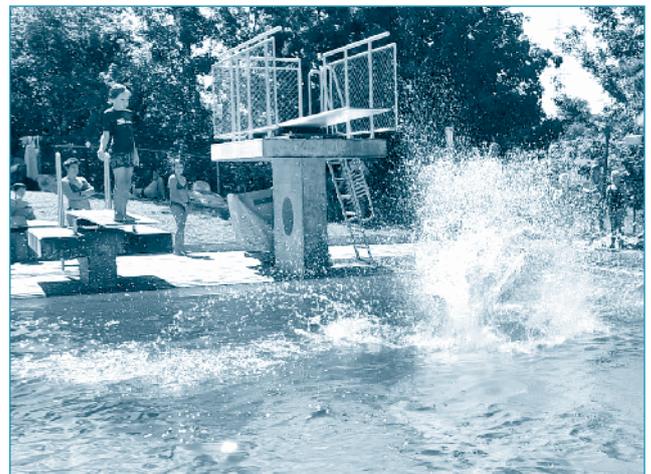
Wir bieten

- Weitgehend selbständiges Tätigkeitsgebiet mit entsprechenden Kompetenzen
- Abwechslungsreiche Arbeiten
- Gut eingerichteter Arbeitsplatz
- Zeitgerechte Besoldung im Rahmen des Personalreglementes

Nähere Auskünfte über diese interessante Stelle erhalten Sie beim Gemein-deschrei-ber Daniel Müller (056 265 80 20) oder beim derzeitigen Stellen-inhaber Jörg Keller (079 412 51 51).

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen wie Zeugnisse, Lebenslauf, Foto und Gehaltsvorstellung senden Sie bis am 13. Oktober 2023 an Gemein-dever-waltung, z.H. Daniel Müller, Würenlingerstr. 11, 5304 Endingen oder per Mail an da-niel.mueller@endingen.ch.

Gemeinde Endingen
15. September 2023



© 2023 Gemeinde Endingen

Badi Endingen

Übernachten in der Badi / Arschbomben Wettkampf

Am Samstag, 19. August 2023 fand wiederum bei schönstem Badewetter das beliebte Übernachten in der Badi statt. Bereits am frühen Abend wurden bereits die ersten Zelte aufgebaut. Kulinarisch wurden die Gäste aus dem reichhaltigen Angebot des Badi-Kiosks oder mit feinem Raclette, alles frisch vom Kioskteam zubereitet, verwöhnt. Der warme Sommerabend lud zahlreiche Gäste bis spät am Abend zum Baden ein.

Bei guten Gesprächen oder kurzweiligen Spielen konnte man den Abend ausklingen lassen und sich dann zur Ruhe im Zelt oder nach Hause begeben.

Am Sonntag konnten die Übernachtenden schon zeitig einen Morgenschwimm machen oder sich beim Frühstück auf der Terrasse beim Badi-Kiosk stärken.

Am Sonntagnachmittag ging es dann sportlich weiter. Bei anhaltendem schönstem Sommerwetter konnte der traditionelle und mit Begeisterung erwartete Arschbombenwettbewerb durchgeführt werden. In vier Kategorien sprangen 62 Teilnehmende um die Wette und erhielten von der Jury Bestnoten.

Als Hauptpreis in jeder Kategorie winkte wieder ein Badi-Saisonabonnement für das kommende Jahr. Auch bei allen Sponsoren bedanken wir uns herzlich für die vielen zur Verfügung gestellten Preise. Bis zum Abend konnte man das Wochenende gemütlich ausklingen lassen und sich auf die neue Woche freuen.

Die Spezialisten für
EgoKiefer
Fenster und Türen

Für Sie persönlich
vor Ort in Eendingen.



ASA Fenster & Türen GmbH
Fabian Schneider
Winkelstrasse 2
5304 Eendingen
Tel. 056 511 28 38
info@asa-fenster.ch



Einfach komfortabel.



SCHNEIDER
+ NÄF

Elektro GmbH
www.schneider-naef.ch

Elektroinstallationen - Telefon/Internet - TV/Swisscom TV
NIV-Kontrollen - Photovoltaikanlagen - Haushaltgeräte

Elektroinstallateur/in gesucht
5304 Eendingen **056 511 06 06** 5423 Freienwil

KANALEXPORTE
FÜR ALLE FÄLLE.
UNTERHALT \ SANIERUNG \ EXPERTISE



5316 Leuggern \ +41 56 284 27 67
8952 Schlieren \ +41 44 730 73 77
www.stutz-kanal.ch



24 STUNDEN
NOTFALLDIENST
056 284 27 67

megura.ch



HB Heinz Baumgartner AG
Innovative Mechanik



**Maschinen und
Technologien
aus dem Zurzibiet**

Gehäuse, Wellen, Hebel und Flansche - es sind die kleinen Teile, die eine komplexe Maschine ausmachen. Damit kennen wir uns bei der Heinz Baumgartner AG aus. Seit der Gründung als Einmannbetrieb vor über 60 Jahren hat sich das Unternehmen zum innovativen Zulieferbetrieb der Maschinenbaubranche entwickelt.



müller ag
Ihr Schreiner - seit 1907



Müller AG
Oberfeld 4 | 5306 Tegerfelden
Telefon 056 245 10 57
www.schreinermueller.swiss



KM
Movement. Usat. inspires.



**MITSUBISHI
MOTORS**

Kreisel • Garage
M. Calistri GmbH
Sagistrasse 1a · 5425 Schneisingen
Telefon 056 24117 11 · Mobile 079 324 17 11
info@kreisel-garage.ch · www.kreisel-garage.ch

*Unsere Freude am Auto
bringt Sie weiter!*

Baubewilligungen sind erteilt worden:

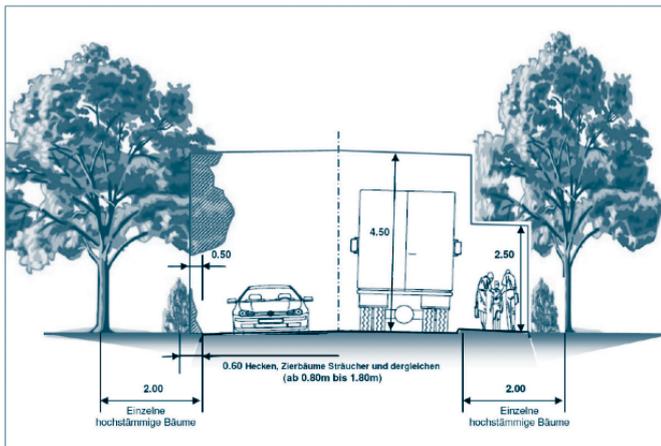
- Marcel Bucher, Schniderbüebliweg 1, Lengnau, "Neue Mauer mit Sichtschutz", Parzelle 439, Bauzone DZ
- Jules Kohler, Schulstrasse 20, Lengnau, "Verbreiterung / Sonnenstoren Ersatz", Parzelle 652, Bauzone DZ
- Marco Iseli, Birkenweg 2H, Lengnau, "Glasvordach Sitzplatz und Steinstehlen Gartenumrandung", Parzelle 1546, Bauzone W2
- Marco und Cornelia Koletnik, Zürichstrasse 66, Lengnau, "Umbau best. Scheune zu Wohnraum", Parzelle 666, Bauzone E2
- Remo Laube, Chratzstrasse 9a, Lengnau, "Einbau Balkon", Parzelle 70, Bauzone Landwirtschaftszone, Vogelsang 256, Lengnau

Allerheiligen

Die Schalter der Gemeindeverwaltung sind am Mittwoch, **1. November 2023**, geschlossen.

Papiersammlung

Voranzeige: Samstag, **4. November 2023**, Pfadi Big-Horn



Zurückschneiden von Sträuchern und Bäumen

Alle Anwohner an Strassen werden aufgefordert, gemäss § 110 Baugesetz überhängende Äste auf die Höhe von 4.50 m über Strassen und 2.50 m über Gehwegen zurückschneiden. Aus Gründen der Verkehrssicherheit muss bei Pflanzungen, Grünhecken usw. an Einmündungen und Strassenabzweigungen die freie Durchsicht in der Höhe zwischen 0.80 m bis 3.00 m gewährt bleiben. Einzelne, die Sicht nicht hemmende Bäume, Stangen und Masten sind innerhalb der Sichtzonen mit einem Abstand von mindestens 2.00 m ab Fahrbahnrand zugelassen.

Eigentümer können sich auch direkt bei Suter Agriservice GmbH melden (Laufmeter geschnitten und entsorgt ca. CHF 13 - CHF 15), 056 222 84 82 oder info@agrisuter.ch

Gemeindeversammlung 24. November 2023

Die Einladungen zur Gemeindeversammlung werden gegen Ende Oktober den Stimmberechtigten zugestellt. Die detaillierten Unterlagen werden rechtzeitig unter www.lengnau-ag.ch zur Verfügung gestellt.



Im Anschluss an die Gemeindeversammlung wird ein Apéro offeriert.

Orientierungsversammlung

Im Hinblick auf die Gemeindeversammlung vom **24. November 2023** führt der Gemeinderat eine Orientierungsversammlung über die wichtigsten Traktanden durch. Gerne laden wir Sie auf Mittwoch, **8. November 2023**, 19 Uhr, in die Aula Rietwise ein.

Häckseldaten

Der Häckseldienst wird in den Monaten Oktober 2023 bis April 2024 wie folgt angeboten: **19. Oktober** und **21. Dezember 2023** sowie **15. Februar**, **21. März** und **18. April 2024**. Bitte melden Sie sich direkt bei Armin Köppli, 079 242 87 38.

Vogelsangstrasse - Sperrung

Infolge Holzerei muss die Vogelsangstrasse ab Einmündung Büelstrasse für den Durchgangsverkehr im Zeitraum vom Montag - Freitag, **16. bis 20. Oktober 2023** und von Montag bis Freitag, **23. - 27. Oktober 2023** gesperrt werden.

Hofbesitzer sowie Einwohner/innen von Himmelrich und Vogelsang sind direkt angeschrieben und in Kenntnis gesetzt worden. Ebenso wurde die Gemeinde Bad Zurzach zuhanden der Ortsteile Baldingen, Böbikon und Rekingen informiert.

Entsorgungsstelle Brücke – Öffnungszeiten Feiertage

Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten der Entsorgungsstelle (Mo-Sa von 8 - 12 und 13 - 18 Uhr). An folgendem gesetzlichen Feiertag ist die Entsorgungsstelle zusätzlich geschlossen: Allerheiligen, **1. November 2023**



Fortsetzung Gemeinde Lengnau

WhatsApp News

Wir bieten einen Informationsdienst via Whatsapp (Broadcasts) an, welchen bereits gegen 600 User/innen nutzen. Gesendet werden Informationen zu Gemeindeanlässen, Papiersammlungen, usw.

Mit dem elektronischen Informationsdienst werden Sie Informationen nur empfangen, aber nicht senden können. Ihre Nummer ist in dieser Gruppe nicht ersichtlich und wird nicht anderweitig weiterverwendet. Der Datenschutz ist jederzeit gewährleistet.

Kurzanleitung Pushmeldungen Gemeinde Lengnau

Damit Sie die Pushmeldungen der Gemeinde Lengnau erhalten, müssen die nachfolgenden Schritte ausgeführt werden:

Schritt 1

Erstellen/Eröffnen Sie auf Ihrem Handy einen neuen Kontakt z. Bsp. unter dem Namen "Gemeinde Lengnau News" mit der Telefonnummer +41 79 437 11 40

Schritt 2

Öffnen Sie Whatsapp.

Schritt 3

Schicken Sie den Begriff „Start“ an den Kontakt „Gemeinde Lengnau News“. Sie erhalten nun alle Pushmeldungen via Whatsapp direkt auf Ihr Smartphone.

Wollen Sie keine Meldungen mehr? Dann senden Sie „Stopp“ an den Kontakt „Gemeinde Lengnau News“.

Die Push-Mitteilungen sind kostenlos. Eine Anmeldung ist ab 16 Jahren möglich.

Pro Senectute

Mittagstisch

Das gemeinsame Mittagessen der Senioren/innen findet am Donnerstag, **12. Oktober 2023**, 11.30 Uhr im Restaurant Pizzeria il Carpaccio Post Lengnau statt.

Danach vertreiben sich die Anwesenden den Nachmittag mit Jassen, Spielen und Plaudern.

Anmeldungen für den Abholdienst, sowie Abmeldungen für das Essen, nehmen entgegen

- Rita Müller Geissmann 056 241 16 77
- Margrit Imhof 056 241 18 52
- Trudi Suter-Kraus 056 241 24 20

Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen - bei der ersten Teilnahme bitte anmelden.

Aktueller Kreiselschmuck

Der Rodungspflug von Lengnau

Seit Mitte September ziert ein Rodungspflug den Kreisel auf der Surbtalstrasse. Jahrelang stand das Gefährt beim Werkhof an der Surb. Nun hat das Bauamt den Pflug instand gestellt und dem Gemeinderat als Kreiselschmuck angeboten. Einer, der sich noch mit der Historie dieses Geräts auskennt, ist der ehemalige Förster Franz Suter. (sh)

Was hat es mit dem Pflug auf sich?

Das ist ein sogenannter Rodungspflug, der stammt aus der Zeit vom 2. Weltkrieg und muss in den 1942er Jahren nach Lengnau gelangt sein - der Pflug ist also über 80 Jahre alt. So jedenfalls hat es mir mein Vater, Franz Suter Senior, berichtet.

Warum hat die Gemeinde einen solchen Pflug angeschafft?

Der Bund, vielmehr Friederich Traugott Wahlen (Chef Landesversorgung), hat während den Kriegsjahren die sog. Anbauschlacht initiiert. Es herrschte eine grosse Hungersnot und die Gemeinden wurden angehalten alle verfügbaren Flächen urbar zu machen zur Sicherung der Nahrungsmittelversorgung. Sogar Sport- und andere öffentlichen Plätze wurden zu Ackerflächen umfunktioniert.

Was bedeutete das für Lengnau?

Die Gemeinde hat 4.8 ha im Schladwald gefällt und umgepflanzt. Mit Ehrendingen und Schneisingen wurden insgesamt 9 ha Wald zu Anbauflächen für Kartoffeln und Getreide umgewandelt. Die Flächen wurden nie mehr aufgeforstet. Dafür fand zehn Jahre später eine Ersatzaufforstung bei der Chilstett, Scheibenstand, statt.

Wie wurde dieser Pflug betrieben?

Wahrscheinlich wurden zwei bis vier Pferde vor den Pflug gespannt. Der Rodungspflug ist ja auch grösser als die herkömmlichen Pflüge, die heute noch im Ackerbau eingesetzt werden. Der Waldboden wurde gerodet und dafür musste ein spezieller Pflug her.





Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Ivo Philippe Braunschweiler, BRPS Invest AG, Kantonstrasse 3, 6246 Altishofen, "Neubau Velo- und Geräteräume", Parzelle 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, Bauzone E2, Raihalde 7a, 7b, 5a, 5b, 3a, 3b
- Teresa und David Bossard, Oberfeld 10, Tegerfelden, "Neubau Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung – Anbau Doppelgarage", Parzelle 1154, Bauzone W2, GP Läubrig 9

Allerheiligen

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben infolge Allerheiligen am Mittwoch, **1. November 2023**, den ganzen Tag geschlossen. Bei Notfällen in den Bereichen Wasser, Abwasser ist direkt mit den Technischen Betrieben Kontakt aufzunehmen, 056 269 00 39.

Häckseldienst vor Ort

Montag, **16. Oktober 2023**, ab 8 Uhr:

- Baum- und Strauchmaterial bis 40 cm Durchmesser (keine Gartenabfälle, Stauden und Bodendecker)
- Das Schnittmaterial ist so am Strassenrand zu deponieren, dass mit der Häckselmaschine gut zugefahren werden kann
- 15 Minuten Häckselzeit pro Liegenschaft sind gratis

Ihre Anmeldung für den Häckseldienst von Montag, **16. Oktober 2023**, nimmt die Gemeindekanzlei gerne bis Donnerstag, **12. Oktober 2023**, 11.30 Uhr, unter 056 269 00 20 oder gemeindekanzlei@tegerfelden.ch entgegen. Bitte teilen Sie der Gemeinde bei der Anmeldung mit, ob das Häckselgut direkt durch E. Zimmermann entsorgt werden soll, oder ob Sie diese zur Wiederverwendung behalten möchten.

Der Online-Marktplatz

Mussten Sie auch schon einmal einen Artikel wegwerfen, weil Sie keinen Platz mehr dafür hatten oder einfach keine Verwendung mehr dafür fanden? Oder mussten Sie ein neues Gerät kaufen, welches Sie grundsätzlich benötigen, aber leider nur sehr selten? Der Marktplatz ist unser "Anschlagbrett", das wir Ihnen zur Verfügung stellen. Sie können hier kostenlos Angebote oder Suchinserate veröffentlichen. Sie können beispielsweise auch Artikel aufschalten, die Sie verschenken, verkaufen oder auch verleihen möchten. Die Rubrik Marktplatz auf der Gemeindehomepage soll eine kommunale Vermittlungs-Plattform sein. Die Inserate werden vorgängig durch unsere Mitarbeitenden geprüft und zur Publikation freigegeben. Wichtig: Wenn Sie ein Inserat aufgeben, anerkennen Sie stillschweigend unsere Nutzungsbedingungen.

So einfach geht's:

- Marktplatz öffnen unter www.tegerfelden.ch/marktplatz oder einfacher, direkt den QR-Code scannen
- Inserate erfassen und veröffentlichen
- Fertig



Machen Sie sich, anderen und der Umwelt eine Freude.

Gemeindeversammlung vom 9. November 2023

Die Einladungen zur Gemeindeversammlung werden im Oktober den Stimmberechtigten zugestellt. Die detaillierten Unterlagen werden rechtzeitig unter www.tegerfelden.ch/sitzung zur Verfügung gestellt.



Im Anschluss an die Einwohnergemeindeversammlung findet ein Apéro statt.

Infoanlass

Im Hinblick auf die Gemeindeversammlung vom **9. November 2023** führt der Gemeinderat eine Informationsveranstaltung zum Thema «Planungskredit: Erweiterung Schulraum» durch. Gerne laden wir Sie auf Samstag, **28. Oktober 2023**, 9 Uhr, ins Gemeindehaus ein. Es wird eine Kinderbetreuung organisiert. Die Organisatoren freuen sich über Ihre Teilnahme am Anlass.

Localcities: die Gemeinde-App

Localcities ist die digitale Gemeinde-Plattform der Schweiz. Dahinter steht die Firma Swisscom Directories. Mit Localcities erkunden Sie alle Besonderheiten von Tegerfelden in einer einzigen App. Mit nur wenigen Klicks erfahren Sie an Ihrem Smartphone alles über Ihre Gemeinde und wissen ganz genau, was gerade los ist.

Mit Localcities wollen wir helfen, schnell zu finden, was Sie gerade brauchen. Lokal und in Ihrer Nähe. Entdecken Sie etwa Vereine – oder erstellen Sie ein professionelles Profil für Ihren Verein. Mit dem Abfallkalender, der Rubrik Aktuelles, Veranstaltungskalender, sind Sie zudem up to date. Gerne können Sie in der App unter Mein Localcities Benachrichtigungen einschalten und erhalten so Pushnachrichten direkt auf Ihr Smartphone.

Das Localcities Gemeinde-App können Sie kostenlos als App im Apple Store oder im Google Play-Store auf Ihr Smartphone downloaden.

Google Play:



App Store:



Einstellung Weihnachtsbaumverkauf ab 2023

Seit Jahren werden in der Gemeinde Tegerfelden Weihnachtsbäume verkauft. Die Kosten dafür trägt die Ortsbürgergemeinde. Damit macht sie ein Minusgeschäft von ca. CHF 3'000 pro Jahr (2022: Ausgaben von CHF 4'285 gegenüber dem Erlös von CHF 1'290).

In der Umgebung gibt es zudem sehr viele Anbieter. Im Jahr 2022 wurden ausserdem lediglich 54 Bäume verkauft, deshalb beschloss der Gemeinderat, den Verkauf an Private ab 2023 einzustellen. Der Forstbetrieb Surbtal beliefert nur noch Institutionen wie die Gemeinde etc.



HOCH- UND
TIEFBAU AG

KELLER

- Neu- und Umbauten
- Kundenarbeiten
- Gerüste
- Fassadensanierungen
- Fassadenisolationen
- Kernbohrungen
- Umgebungsgestaltung und Plätze
- Umbauprojekte
- Immobilien

www.kellerkht.ch • Mühleweg 3 • 5304 Endingen
Tel. 056 250 1111 • info@kellerkht.ch

schnarchende.ch

Stoppt: Schnarchen / Zähneknirschen / Zungenbeissen



Verhindert Schlafapnoe

Lengnau 056 241 27 54



Saramati HAUSTECHNIK

Sanitär • Heizung • Reparaturen • 24h-Service

5426 Lengnau Tel. 079 210 25 33 www.saramati-haustechnik.ch

Saramati

Maler- & Gipserarbeiten
Renovationen
Fassadensanierungen



Bodenstrasse 2
5426 Lengnau

076 522 13 99
info@saramati.ch

www.saramati.ch

Keller ENDINGEN

Garten- & Tiefbau GmbH

Gartenbau | Gartenpflege | Unterhalt
Pool- und Schwimmteichbau



Mobile 079 404 81 54

www.keller-endingen.ch

Vögele

Haustechnik in Perfektion.

Heizung
Sanitär
Solartechnik



**Solarenergie
Zusammen in die Zukunft.**

Planung | Bau | Unterhalt

Vögele AG Heizung/Sanitär

5306 Tegerfelden | info@voegele-ht.ch | 056 245 61 19 | www.voegele-ht.ch

Fortsetzung Tegerfelden

Personelles

Das Reinigungsteam hat per sofort mit Sandra Tawanyong aus Tegerfelden eine Springerin und Ferienvertretungskraft im Stundenlohn als Unterstützung für die Reinigungsarbeiten der öffentlichen Gebäude.



© 2023 Sandra Tawanyong

Bea Eberhard, Reinigungsangestellte Gemeindehaus und Schulhaus, hat mit der Anstellung von Sandra Tawanyong auf ihren Wunsch die Einsatzstunden für die Gemeinde Tegerfelden verringert. Wir danken Sandra Tawanyong und Bea Eberhard herzlich für die weitere Zusammenarbeit und wünschen beiden weiterhin viel Freude bei der Ausführung Ihrer Tätigkeit.

JAST Surbtal

Die Jugendarbeit Surbtal-Würenlingen plant und veranstaltet zusammen mit einer Mädchengruppe einen Kino Nachmittag in der reformierten Kirche Tegerfelden. Für Primarschüler/innen und Familien wird der Film «Alles steht Kopf» vorgeführt. Die Veranstaltung findet am **4. November 2023** statt. Der Film startet um 15 Uhr, der Einlass ist für 14.15 Uhr geplant. Der Eintritt ist frei, es wird jedoch einen Kiosk geben, dessen Einnahmen der Jugendarbeit in Tegerfelden zu Gute kommen. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

Papiersammlung

Voranzeige: Freitag, 24. November 2023.



© 2021 Gemeinde Tegerfelden

GESUNDHEIT MASSAGEN



- Klassische Ganzkörper- und Sportmassagen
- Rücken- und Nackenmassagen
- Therapien
- Gutscheine erhältlich

Guido Müller
Dipl. Masseur
Grabenstrasse 1
5426 Lengnau
056 241 26 25
079 632 52 26
www.gm-massagen.ch

RUBAG

HEIZUNG-SANITÄR AG

Unterendingen • 056 242 11 70
kontakt@rub-ag.ch
www.rub-ag.ch



LANDI Surb – vielfältig anders

Unsere Verkaufsstellen:

Volg Laden

Endingen, Tegerfelden, Würenlingen, Niederweningen, Oberweningen, Obersteinmaur

LANDI Laden

Schleinikon, Weiach, Klingnau

Agrola Tankstelle

Würenlingen, Niederweningen

Mehr Informationen auf www.landisurb.ch

Wir
freuen uns
auf Ihren
Besuch!



Schule



Kindergarten und Primarschule Lengnau

Projekttag „Lengnauer Foxtrail“

Vor den Herbstferien führte der Kindergarten und die Primarschule einen Rätselweg durch das ganze Dorf durch. Ein initiatives und phantasievolles Organisationskomitee von Lehrpersonen aller Stufen hatte im Vorfeld eine spannende Rahmengeschichte ausgedacht: Im Jahre 1481 sorgte ein böser Zauber dafür, dass alle erwachsenen Personen farblos wurden. So standen am Morgen die Lehrerinnen und Lehrer der ganzen Schule in schwarzen, weissen oder grauen Kleidern da, während die Kinder gewohnt farbig erschienen waren. Schulleiter Björn Bestgen las aus einer uralten Schulchronik vor, wie dieser Zauber aufgelöst werden könnte. Die gute Hexe Elmara brauchte dazu allerdings die tatkräftige Unterstützung aller Kinder.



Sr4o zogen die klassendurchmischten Gruppen unter der Leitung von Kindern der 6. Klassen von Posten zu Posten durch das Dorf. Wo es auf der Suche nach den verlorenen Farben verschiedene knifflige Rätsel zu lösen galt.

Die Gruppen mussten zum Beispiel im Volg der netten Hexe Elmara helfen, Esswaren zu suchen, die schöne Farben haben. Dabei entdeckten sie Buchstaben, die in der richtigen Reihenfolge ein Lösungswort ergaben, das zum Bezug einer Flasche mit der Farbe Rot berechnete.

Im Kostümverleih Jeggli durften sich die Kinder verkleiden und entdeckten dabei in den Säumen der alten Kleider kleine Fläschchen mit der Farbe Gelb.

Beim Bauernhof Müller in der Brunnengasse mussten die Kinder in einem Heuhaufen nach kleinen Gummitierchen suchen, die in der richtigen Position das Schloss einer Rätselkiste öffnen liessen, was wiederum zum Besitz der blauen Farbe führte.

Auf der Surb beim Wehr unterhalb des Schulhauses Rietwiese mussten die Gruppen der Mittelstufe ein Schlauchboot besteigen und gemeinsam zu einer Brücke paddeln, wo ein Fläschchen mit der Farbe Pink auf sie wartete.

Im Vollmondbeizli mussten die Gruppen ein kniffliges Rätsel lösen, bei dem sie Hilfestellungen nur auf Englisch erhielten. Zum Dank erhielten sie von der lieben Hexe Elmara die Farbe Violett zurück.

Fortsetzung Schule

Weitere Rätselposten für die Kinder der 3. bis 6. Klassen fanden sich im Gartencenter Lengnau, im Bunker beim Kindergarten Sonnenrain, im Werkhof, auf dem Bauernhof Frauchiger, beim Restaurant Rössli und in der Kanalisation beim Rückhaltebecken im Untergrund unter der Bushaltestelle Lengnau.

Die Gruppen mit Kindern von Kindergarten bis zur 2. Klasse rätselten währenddessen auch noch an kniffligen Posten in der Synagoge, beim Altersheim Margoa, in der Mühle und im Sandkasten des Kindergartens.

Am Mittag versammelten sich die Kinder und alle Lehrpersonen in Unterlengnau bei der Jurte der Spielgruppe, wo Hauswart Martin Sprenger bereits mit vier Feuerschalen auf die hungrige Schar wartete. Erst nach dem Mittagessen wurden die Erwachsenen vom Zauber ihrer Farblosigkeit erlöst: Schulleiter Bestgen las aus der uralten Schulchronik vor, dass die gesammelten farbigen Flüssigkeiten in der richtigen Reihenfolge in einen grossen Topf geleert werden müssten. Mystische Musik und viel Rauch begleiteten die wunderbare Verwandlung der farblosen Lehrpersonen in farbige Wesen, was mit Applaus der ganzen Schar quittiert wurde.

So ging ein spannender Projekttag „Foxtrail Lengnau“ zu Ende. Ein herzliches Dankeschön gilt allen beteiligten Lehrpersonen, Senioren und Assistentinnen sowie den 6. Klässlern, die ihre Aufgaben mit Bravour meisterten. Einen ebenso grossen Dank richtet die Schule an alle Personen Lengnaus, die es erlaubten, dass die Schule auf ihrem Grund und Boden einen Posten anbieten durfte.



© 2023 Primarschule Lengnau

Primarschule Tegerfelden

Clean'Ophyten-Day

Ganz im Zeichen unseres Jahresmottos UM-WELT fand am Dienstagnachmittag, 12. September 2023 unser erster Clean'Ophyten-Day statt. Ziel dieses Nachmittages war einerseits die Sauberkeit im Dorf aufrechtzuerhalten, andererseits das Bewusstsein für die Umwelt zu schärfen, Verantwortung für die Umgebung zu übernehmen und das Gemeinschaftsgefühl zu stärken.

So machten wir uns am Dienstagnachmittag ausgestattet mit Leuchtwesten, Handschuhen und Müllsäcken klassenweise auf den Weg durchs Dorf. Die 4. Klasse kümmerte sich gemeinsam mit Moritz Müller, dem Leiter des technischen Betriebs der Gemeinde Tegerfelden, um die Beseitigung von Neophyten. Die 1. bis 3. Klasse konzentrierte sich hauptsächlich auf das Einsammeln von kleinen und grossen Müllfetzen. Obwohl unser Dorf bereits einen sauberen Eindruck macht, haben wir erstaunlich viel Abfall gefunden.

Als Abschluss dieses erfolgreichen und heissen Tages durften wir ein Glacé geniessen und stolz auf unsere Arbeit sein, welche wir für die Gemeinschaft und die Natur erledigt haben.

Vereine Endingen

Dorfverein Unterendingen

3-Sterne-Jassmeisterschaft

Am Freitag, **27. Oktober 2023**, führt der Dorfverein Unterendingen wiederum die beliebte Schieber-Jassmeisterschaft in der Mehrzweckhalle Unterendingen durch. Das Jassturnier hat in den vergangenen Jahren sehr guten Anklang gefunden und den Organisatoren, wie den Teilnehmenden, jeweils einen stimmungsvollen Abend beschert. Zu Beginn serviert der Dorfverein allen Teilnehmenden ein feines Nachtessen.

Danach werden vier Passen à je 12 Spiele gejast (nur deutsche Karten), der Partner wird für jede Passe zugelost. Alle Jasser/innen dürfen eine Gabe vom Gabentisch mit nach Hause nehmen. Einschreiben ab 18 Uhr am Jassabend möglich (Voranmeldungen sind



© 2023 Dorfverein Unterendingen

erwünscht). Nachtessen ab 18.45 Uhr, Meisterschaft ab 19.45 Uhr, die Rangverkündigung findet etwa um 23 Uhr statt. Das Startgeld inklusive Nachtessen und Preis beträgt CHF 30. Voranmeldungen bei Andreas Winter (awin@suntech.ch). Dorfverein Unterendingen freut sich, möglichst viele Jasser/innen begrüßen zu dürfen.

Musikgesellschaft Endingen

Gelungenes Wurst@Schür-Fäscht mit Überraschung

In der schön dekorierten Schür von Matthias und Irène Spuler an der Brühlstrasse hat die Musikgesellschaft am Samstag, 26. August 2023 ihr jährlich stattfindendes Sommerfest durchgeführt. Trotz Badenfahrt waren alle Tische innert kürzester Zeit besetzt, sodass noch mehr Sitzgelegenheiten geschaffen werden mussten.

Die verschiedenen Grillwürste, Kartoffel Wedges, mit der schon fast legendären Haussauce, oder die schön angerichteten Salatteller fanden reissenden Absatz.

Dieses Jahr hat sich die Bläsergruppe der ÜMS (Überregionale Musikschule Surbtal) aufs Beste unterhalten. Bei den letzten zwei Stücken wurden sie von 3 Mitgliedern der MG Endingen begleitet, welche seit Mitte Juni 2023 bei der ÜMS unter Markus Hauenstein ein neues Instrument erlernen. Dies gehört zu einem neu gestarteten Projekt der Musikgesellschaft, von dem in den nächsten Monaten noch mehr zu lesen sein wird.

Die Musikgesellschaft selber begeisterte die Gäste mit einem Konzert aus einem breitgefächerten Musik-Repertoire und bewies, dass Blasmusik auch ein junges Publikum begeistern kann.

Die Musik bedankt sich herzlich bei allen Gästen und den freiwilligen Helfern, die uns tatkräftig während des Festes unterstützten. Alle freuen sich heute schon auf das nächste Wurst@Schür-Fäscht.



© 2023 Musikgesellschaft Endingen



© 2023 Musikgesellschaft Endingen, Petra Baker

«Hier zusammen MUSIK gestalten»

Mit «Hier zusammen MUSIK gestalten» hat die Musikgesellschaft Endingen auf sich aufmerksam gemacht. Was steckt dahinter.

Am **4. November 2023** laden wir zu einem Kreativtag ein und wagen mit Interessierten aus der Bevölkerung einen Perspektivenwechsel. Zusammen blicken wir über den musikalischen Tellerrand hinaus und nehmen die Aussenperspektive der Bevölkerung ein.

Miteinander und unter professioneller Leitung tauchen wir einen Tag in den kreativen Prozess des «Service Design Thinking» ein. Ein strukturierter und interaktiver Prozess, der neue Wege aufzeigen und schlussendlich die Musikgesellschaft positiv und fortschrittlich in die Zukunft führen soll.

Interessiert, etwas Neues auszuprobieren? Eintauchen in eine neue Art von Workshop? Wann: Samstag, **4. November 2023**, 9 - 16 Uhr. Wo? Aula Bezirksschule Endingen. Anmelden unter www.mgendingen.ch (limitierte Plätze) bis **30. Oktober 2023**.

Sei dabei, gestalte die Zukunft zusammen mit der Musikgesellschaft Endingen mit und erlebe einen spannenden Tag. Anmelden und mitgestalten. Wir freuen uns.



Fortsetzung Vereine Endingen

Pro Senectute Aargau

Herbstsammlung 2023

In den nächsten Tagen werden Sie einen Sammlungsaufwurf von Pro Senectute Aargau in Ihrem Briefkasten vorfinden.

Da die Sammler/innen in Endingen und Unterendingen nicht mehr vorbeikommen können, finden Sie in Ihrem Briefkasten einen Spendenaufruf. Aus organisatorischen Gründen wird der Spendenaufruf in alle Haushaltungen als unadressierte «PromoPost» verteilt.

Mit Ihrer Spende unterstützen Sie die Tätigkeiten der Pro Senectute Aargau zugunsten älterer Mitmenschen. Ihre Spende wird direkt für die Altersarbeit im Kanton Aargau sowie in Ihrer Gemeinde eingesetzt. Mit dem Beratungs- und Dienstleistungsangebot sowie den Kurs- und Sportaktivitäten fördert die Organisation die Selbstständigkeit und stärkt das soziale Netz im Alter – damit ältere Menschen möglichst lange selbstbestimmt leben und am gesellschaftlichen Alltag teilhaben können. Vieles wäre ohne Ihre Grosszügigkeit nicht möglich. Herzlichen Dank für Ihre Solidarität. IBAN: CH16 0900 0000 5000 0333 3

Weitere Informationen zu Pro Senectute Aargau und den Angeboten finden Sie unter: www.ag.prosenectute.ch

Frauenbund Unterendingen

Städtliführung in Klingnau

Die Kleinstadt am Stausee hat etliche Sehenswürdigkeiten zu bieten. Während des Rundgangs wird uns Thomas Färber am Mittwoch, **18. Oktober 2023**, viel Wissenswertes zur Geschichte Klingnau sowie zu einzelnen historischen Bauten in und um die Altstadt vermitteln.

Ausrüstung: Bequeme Schuhe und evtl. Wanderstöcke. Sitzgelegenheiten sind organisiert. Treffpunkt: 16.15 Uhr Werkhof Endingen oder 16.20 Uhr Gemeindeparkplatz Tegerfelden. Wir bilden Fahrgemeinschaften Dauer der Führung: 17 - 18.30 Uhr. Kosten für die Führung: Mitglieder CHF 15 / Nichtmitglieder CHF 20. Optional: Gemeinsames Essen im Ristorante Linde, Kleindöttingen

Verbindliche Anmeldung mit oder ohne Essen bitte bis Freitag, **13. Oktober 2023** an Béatrice Vital, 079 341 83 71 oder bvital@bluewin.ch.

Schützengesellschaft Homrig

Die vielen Schiessen, welche wir im September erwähnten, wurden alle gut besucht. Als Verein waren wir überall recht gut klassiert, oftmals als Beste der Kategorie 2 (Leistungsstärke des Vereins von 4, 1 als beste Kategorie). Die Einzelresultate zeigten auch, dass wir uns wegen den relativ schlechten Resultaten der ersten Saisonhälfte nicht unterkriegen liessen. Als Beispiel sind wir am Hasenbergschiessen in Berikon als Verein auf dem 3. Platz mit einem Vereinsresultat von 89.936.

Mit dem Endschiessen Mitte September wurde auch die Schiesssaison 2023 für unseren Verein abgeschlossen. Mit Interesse fie-

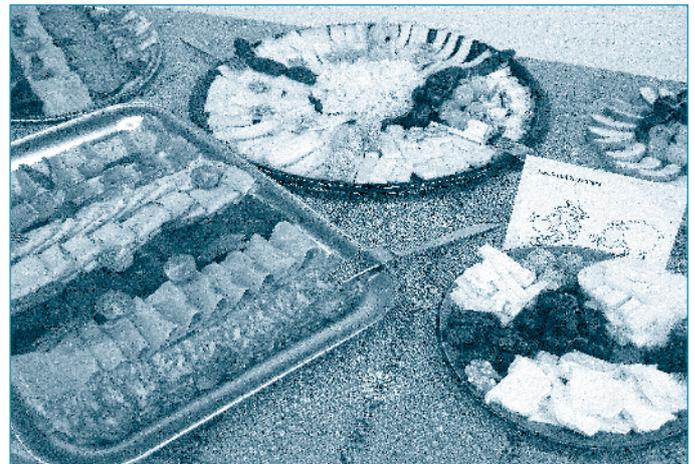
bern wir nun dem Absenden vom **21. Oktober 2023** entgegen, denn da wissen wir erst, wie wir im Verein über die ganze Saison abgeschnitten haben. Einen kleinen Ausblick haben wir noch: Am **25. November 2023** findet das Chlausschiessen statt, zu welchem wir separat einladen werden.

Landfrauenverein Endingen

Landfrauen-Zmorge in Unterendingen

Die Endinger Landfrauen organisieren am **29. Oktober 2023** ab 10 Uhr den traditionellen, reichhaltigen Zmorge im Mehrzweckgebäude Unterendingen. Eingeladen sind ALLE Leute, egal ob Unterendinger/in, Endinger/in, Surbtaler/in oder von auswärts. Wir verwöhnen Sie gerne. Mit CHF 18 für Erwachsene, CHF 10 für Jugendliche ab 12 Jahren und mit CHF 5 für Kinder sind Sie dabei.

Anmeldung ist erforderlich an Fränzi Schwere, f.schwere@gmx.ch oder 056 441 82 02 sobald wie möglich, jedoch bis spätestens Freitag, **20. Oktober 2023**. Die Platzzahl ist beschränkt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



© 2023 Landfrauenverein Endingen

Männerriege Endingen

Reise der Männerriege Endingen

21 aufgestellte Männerriegler machen sich auf die Reise auf die Marbachegg und zum Kemmeribodenbad. Das Wetter passt und die Vorfreude ist den Reisenden bereits am frühen Morgen anzusehen. Die Anreise führt via Luzern, der kleinen Emme entlang nach Wolhusen. Alle geniessen die Fahrt mit der BLS durchs Entlebuch bis nach Escholzmatt. Von hier geht es mit dem Postauto nach Marbach. Hier beziehen die Mannen Quartier. Eine Gruppe wandert zu Fuss auf die Marbachegg, die älteren Kameraden nutzen die Seilbahn.

Schottenhof Lochsitli

Auf diesem wunderbar gelegenen Hof werden schottische Hochlandrinder gezüchtet. Daher kommt auch der Name. Empfangen und auch gleich wie Schotten eingekleidet werden die Endinger von den Schwestern Renate und Janette Wyss. Die in zwei Gruppen (Rot und Blau) aufgeteilten Männer haben einen originellen Parcours absolviert. Es gilt, einen Stiefel ins Ziel zu werfen, Kartoffeln zu schälen, Nägel einzuschlagen, einen Sack möglichst weit zu werfen. Die attraktivste und auch die schwierigste Disziplin war wohl der Slalom



zu Viert auf einem Paar Ski. Zu allem Übel führt die Strecke auch noch bergaufwärts. Das gibt ein Gelächter. Über alle 6 Wettbewerbe gerechnet, gewinnt am Ende die Gruppe Rot knapp vor Blau.

Von der Marbachegg fahren alle mit der Seilbahn zur Unterkunft bei der Talstation. Den Tag beschliessen die Endinger mit einem ausgesprochen feinen Abendessen.

Mit dem Pferdewagen zum Kemmeribodenbad

Am Samstag bringt das Postauto die unternehmungslustigen Turner nach Bumbach. Dort wird auf zwei Pferdefuhrwerke umgestiegen. Die Fahrt geht nun der «richtigen» Emme entlang bis zum Kemmeribodenbad. Das Haus wird in der 6. Generation von derselben Familie geführt. Am 4. Juli 2022 hat die Familie durch eine Sturzflut fast alles verloren. Ein gutes Jahr haben die Arbeiten für den Wiederaufbau gedauert. 1775 entdeckte der damalige Wirt den Schwefel und den



© 2023 Männerrege Endingen

Salzgehalt im Wasser. Eine Bewilligung als Bad wurde erst 1928 erteilt. Ein Bad soll CHF 1.80, ein Zimmer mit dem Essen CHF 6.50 gekostet haben. 1939 soll der Beck Oberli vom Stein die berühmte «Meränge» erfunden haben. Diese Spezialität zieht noch heute viele Gäste an.

Nach den ausführlichen Infos über die Geschichte des Kemmeribodenbades machen sich die Kameraden zum Abschluss der Vereinsreise. Die Wanderung führt der Emme entlang über Bumbach nach Schangnau. Mit dem Poschti und der Bahn geht es gegen Abend wieder nach Hause.

Den Organisatoren Brunello, Nick und Franz gebührt ein herzlicher Dank für die perfekte Planung und die kompetente Durchführung dieser Reise. Wir haben in den zwei Tagen sehr schöne Landschaften erlebt und ein vielseitiges Programm genossen.

Vereine Lengnau

Natur- und Vogelschutzverein

Arbeitstag

Samstag, **28. Oktober 2023**, 9 - 13.30 Uhr. Gemeinsame Pflege diverser Gebiete vom Trocken- bis zum Feuchtstandort. Wir rechnen Schnittgut von Wiesen und Stauden zusammen und entfernen sich stark ausbreitende Pflanzen. Auch Personen, die nicht Mitglied im Verein sind, sind herzlich willkommen. Kinder dürfen gerne mithelfen.

Treffpunkt ist 9 Uhr beim Werkhof in Lengnau. Wir arbeiten am Morgen bis etwa 12 Uhr. Am Nachmittag starten wir 13.30 Uhr beim Werkhof Lengnau zum zweiten Teil. Auch ein halbtägiger Einsatz ist willkommen.

Der Anlass findet bei jeder Witterung statt. Bitte dem Wetter entsprechende Arbeitskleidung und gute Schuhe anziehen. Falls vorhanden, Arbeitshandschuhe mitbringen. Arbeitsgeräte werden zur Verfügung gestellt. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Weitere Infos unter www.nv-lengnau.ch oder bei Nicole Angst, 056 241 04 37.

Samariterverein Lengnau

Spende Blut - Rette Leben

Sind Sie mindestens 18 Jahre alt, 50 kg schwer und fühlen Sie sich gesund? Dann laden wir Sie herzlich zur Blutspende ein: Montag, **23. Oktober 2023** von 17.30 - 20 Uhr, Schulhaus Rietwiese, Lengnau. Gerne offerieren wir Ihnen zum Dank für Ihre Spende

einen kleinen Imbiss. Weitere Wissenswerte Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage www.samariterverein-lengnau.ch

Pro Senectute Aargau 2023

Herbstsammlung

„Wir unterstützen, wenn es plötzlich belastend wird“ Seit dem **18. September bis 28. Oktober 2023** sind in Lengnau unterwegs: Nazarena Lienhart; Ruth Angst; Judith Lang; Marianne Baldinger; Franziska Müller; Josefine Müller; Annelies Laube; Cornelia Burger; Marianne Schmid; Marlies Bandler Keel; Margrit Stolorz. Schon jetzt bedankt sich das Lengnauer Team für die wohlwollenden Unterstützungen und die guten Begegnungen an den Haustüren.

Frauenverein Lengnau-Freienwil

Eltern-Kind-Treff „Dorfspatzen“

Im Elki-Treff sind Babys und Kleinkinder in Begleitung ihrer Eltern oder Grosseltern herzlich willkommen. Die Kleinen haben die Möglichkeit, erste Kontakte zu knüpfen, zu spielen oder einfach zu beobachten. Beim gemütlichen Beisammensein bietet sich auch für die Begleitpersonen die Gelegenheit zum gegenseitigen Kennenlernen und Austauschen. Nächste Daten: Mittwoch, **4. und 18. Oktober 2023**, 9 - 11 Uhr, Singzimmer, Pfarreizentrum Lengnau. Mitnehmen: Znüni (Getränke werden offeriert). Aus-



© 2023 Frauenverein Lengnau-Freienwil

kunft: Virginie Neu, 076 400 05 25, virginie.neu@gmail.com und Adriana Barth, 079 724 86 51, adriana_meier_94@hotmail.com
Wir freuen uns auf euch.

Jass- und Spielnachmittag

Gemütlicher Jass- und Spielnachmittag mit Kaffee und Kuchen am Donnerstag, **5. Oktober 2023**, 14 - 17 Uhr im Pfarreizentrum Lengnau. Neben dem Jassen können auch andere Spiele gemacht werden.

Gerne bieten wir Ihnen eine Mitfahrgelegenheit. Informationen erhalten Sie bei Annelies Laube, 079 568 17 70. Unkostenbeitrag: CHF 5. Der nächste Jass- und Spielnachmittag findet am Donnerstag, 2. November 2023 statt.

Home Singers

Die Home Singers sind am Montag, **23. Oktober 2023**, 14.45 – 15.45 Uhr im Altersheim Margoa in Lengnau zu hören. Mit ihrem breit gefächerten Repertoire erfreuen sie einmal im Monat die Altersheimbewohner/innen und bringen etwas Abwechslung und eine gute Stimmung in den Alltag. Begleitet werden sie von Pius Bessire mit verschiedenen Instrumenten. Auch weitere Zuhörer/innen sind herzlich willkommen.

Sie dürfen auch gerne mitsingen. Auskunft erteilt die Leiterin Elisabeth Rappo, 056 241 14

Armbänder knüpfen (ab 3. Klasse)

Die Armbänder werden aus bunten Bändchen mit verschiedenen Knoten geknüpft. Dabei entstehen wunderbare Schmuckstücke für dich und deine Freunde und Freundinnen.

Datum: Mittwoch, **25. Oktober 2023**, 14 - 16.30 Uhr, Pfarreizentrum Lengnau

Kursleiterin: Janine Kellerhals, Unterendingen. Kosten: CHF 20, Nichtmitglieder CHF 25 inkl. Material. Anmeldung: bis **18. Oktober 2023** an Luzia Wieder, 056 241 05 13, diewieders@hotmail.com

Vortrag: Die Sache mit dem Zucker

Dass Zucker weder gut für unsere Zähne noch für unseren Körper ist, erfährt man schon im Kindergarten. Doch warum haben wir solch ein Verlangen nach dem süssen Zeugs? Wo ist eigentlich über-

all Zucker drin? Gibt es Alternativen zu herkömmlichem Zucker? Und was kann ich tun, wenn ich ein richtiger Zucker-Junkie bin? Diesen und anderen Fragen geht Corinne Müller auf humorvolle Art nach und zeigt zudem Möglichkeiten auf, wie sich der Alltag auch mit weniger Zucker gestalten lässt.

Datum: Donnerstag, **26. Oktober 2023**. Türöffnung: 19.45 Uhr, Vortrag: 20.15 Uhr, Foyer 2. Stock Schulhaus Rietwiese, Lengnau, Referentin: Corinne Müller, Fachberater Darmgesundheit, ComeS-Therapeutin und Dipl. Pflegefachfrau HF. Kosten: CHF 10, Nichtmitglieder CHF 15.

Auskunft: Corinne Müller 079 263 03 69 oder c.theurillat@hotmail.com

Adventsweg 2023

Es wird langsam wieder kühler und die Nächte werden länger. Gerne organisieren wir auch in diesem Jahr wieder einen Adventsweg, bei welchem jeden Abend ein neues, leuchtendes Fenster geöffnet wird.

Damit sich die betreffenden Anwohner bereits jetzt schon Gedanken machen oder allenfalls mit grösseren Projekten beginnen können, geben wir hier die diesjährige Route bekannt:

Grabenstrasse – Mattenweg – Rankstrasse – Flueweg – Moritzenstrasse – Seilerstrasse – Bergstrasse

Wer gerne ein Adventsfenster gestalten möchte, wendet sich bis **24. Oktober 2023** an Erika Müller-Benz, 056 282 01 92, anderi@gmx.ch oder Susanne Sidler, 043 422 85 35, susanne.sidler@gmail.com.

Kasperlitheater

Merken Sie sich heute schon das Datum für unsere beliebte Kasperlitheater-Aufführung. Diese findet am Samstag, **4. November 2023**, 10 Uhr in der Aula des Schulhauses Rietwiese in Lengnau statt.

Schminken und Frisieren für Mädchen ab 12 Jahren

Du möchtest unter professioneller Anleitung lernen, wie du dich richtig schön stylen kannst? Dann bist du in diesem Kurs genau richtig. In einer kleinen Gruppe mit gleichaltrigen Mädchen erfährst du alles rund ums Thema Schminken und Frisieren - das Beste: du darfst dein neues Wissen direkt im Coiffeursalon anwenden. Datum: Montag, **13. November 2023**, 17 - 20 Uhr, Kursleitung: Sandy Merlo, Visagistin & Kosmetikerin, Klingnau und das Team von Coiffure Schmitte, Ort: Coiffure Schmitte, Lengnau. Kosten: CHF 30, CHF 35 für Nichtmitglieder.

Anmeldung: bis **30. Oktober 2023** an Birgit Gardizi, 076 481 06 09 oder birgit.gardizi@icloud.com

Besuchen Sie auch unsere Homepage www.frauenverein-lengnau-freienwil.ch



Fortsetzung Vereine Lengnau

Sportvereine Lengnau

Sommerprogramm Sportplausch

Die Sonne scheint, die Temperaturen steigen und der Sommer hat Einzug gehalten. Damit stehen auch die Sommerferien und damit verbunden das Sommerprogramm des Sportplauschs Lengnau vor der Tür. Baden in der Aare, Beachvolleyball spielen in der Badi oder kleine Fahrradtouren zum Glace essen sind nur einige der kreativen Ideen von Trainer Linus Müller während der Sommerpause. Den Auftakt machte aber die Tavolata in der Casa Müller in Lengnau Anfang Juli. Mitsportlerin und Köchin Donatella lud alle zu einem fulminanten Festessen mit authentischen Gerichten aus ihrer süditalienischen Heimat ein. Jeder konnte mithelfen und seinen Teil beitragen - soweit der Plan. Allerdings fungierten wir an diesem Abend eher als Geniesser/innen, als dass wir wirklich gekocht hätten. Neben diversen italienischen Vorspeisen wie Focaccia, Friselle oder saftiger Wassermelone durften sich die Sportler/innen auch selber an hausgemachten Panzerotti versuchen. Auswallen, Bestreichen und Frittieren ge-



© 2023 Sportvereine Lengnau

lang einigen sehr gut, anderen fehlte das dafür benötigte italienische Fingerspitzengefühl ein wenig. Ebenfalls lockten feiner Pulpo Salat, Parmigiana oder diverse andere Köstlichkeiten - natürlich alles hausgemacht.

Bisher sassen die Gourmets nach dem Training zusammen, genossen kühle Getränke und ausgezeichnete italienische Köstlichkeiten. Wir danken Donatella für ihre Mühe und Geduld mit uns und natürlich für all die hervorragenden italienischen Spezialitäten, mit denen sie uns verwöhnt hat.

Vereine Tegerfelden

Landfrauenverein

Adventsfenster 2023

Die Adventszeit rückt immer näher. Gesucht werden 24 Familien, Frauen, Männer oder Firmen, die ein Fenster dekorieren und beleuchten möchten. Jeden Abend soll ein neues Adventsfenster erleuchten. Eventuell möchten Sie am Eröffnungsabend die Spaziergänger mit einem Apéro erfreuen.

Wer Interesse hat, kann sich bei Nathalie Wetter melden oder Umfrage - Adventsfenster - nuudel mitmachen. Bitte bis spätestens am **12. November 2023** eintragen, Adresse und Angabe ob mit oder ohne Apéro unter Kommentar eintragen.

Wir freuen uns auf viele Anmeldungen. Bei allfälligen Fragen erteilt Nathalie Wetter gerne Auskunft: 079 463 36 92 oder engel.nathalie@hotmail.com. Der Landfrauenverein sowie das ganze Dorf freut sich auf weihnachtlich dekorierte Adventsfenster.

Frauenriege Tegerfelden

Functional Training mit Ilga

Wir haben für interessierte Frauen und Männer etwas zu bieten. Die Frauenriege organisiert für Mitglieder und Nichtmitglieder folgenden Kurs: Kursdaten: Montag, **23. / 30. Oktober 2023**, **6. / 13. November 2023**. Zeit: 19.30 - 21 Uhr. Kurskosten: CHF 20 pro Abend (Barzahlung). Anmeldung 076 344 60 03 bis **16. Oktober 2023**: andrapetra@hotmail.com. Kursort: Mehrzweckhalle Tegerfelden. Informationen auf www.tvtegerfelden.ch/frauenriege.

Vereinsreise

Am Sonntag, 17. September 2023, machten wir – 14 Turnerinnen der Frauenriege Tegerfelden – uns bei bestem Wetter auf den Weg nach Solothurn. Bereits um 7.22 Uhr stiegen wir mit unseren neuen blauen Vereins-Shirts in den Bus nach Brugg. Schon da verbreitete sich beste Stimmung unter uns.

Unter der Leitung von Margrit Stampfli und Sandra Livingstone ging die Reise weiter nach Solothurn. Nach kurzem Kaffeehalt nahmen wir den Zug Richtung Oberdorf. Von da aus ging es mit den Gondelis in luftige Höhen Richtung Weissenstein, dem Hausberg der Solothurner. Dort angekommen, genossen wir zuerst die wunderbare Aussicht. Fröhlich zogen wir weiter Richtung Röti, dann dem Waldpfad entlang zum Hinterweissenstein, bei welchem wir das feine Mittagessen einnahmen.

Gut gestärkt wanderten wir zurück zur Gondelstation. Fix fuhren wir wieder runter und mit dem Zug zurück nach Solothurn. Bei strahlendem Sonnenschein tranken wir unseren verdienten Apéro im Restaurant Salzhaus an der Aare und waren pünktlich um 15 Uhr auf der Kreuzackerbrücke, wo auch schon unsere Führung «2000 Jahre Solothurn» begann. Frau Kurmann von Tourismus Solothurn erklärte uns die Entstehung von Solothurn, welche zuerst die Kelten und später die Römer unter dem Namen «Salodurum» (Wassertor) besiedelt hatten. Um 330 wurde die Kleinstadt mit Tempeln und Bädern vom römischen Militär zu einem Castrum (einer Festung) umgebaut. Deren eindruckliche Reste sind noch heute an verschiedenen Stellen in der Altstadt zu fin-

Fortsetzung Vereine Tegerfelden



© 2023 Frauenriege Tegerfelden

den. Weiter ging es in der Zeitgeschichte. Der römisch-deutsche Kaiser Konrad krönte in Solothurn seinen Sohn Heinrich III zum König vom Burgund. Jahrelang war Solothurn auch Ambassadenstadt, d.h. der Gesandte Frankreichs hatte hier zwischen dem 16. und 18. Jahrhundert seinen Sitz. Ebenfalls konnten wir noch einen kleinen Teil der Schanze von Solothurn sowie den eindrucksvollen Zeitlockenturm begutachten.

Nach so vielen geschichtlichen Eindrücken und Informationen hatten wir alle eine Glace verdient und kurz danach ging die Reise mit Zug und Bus zurück Richtung Surbtal.

Männerriege Tegerfelden

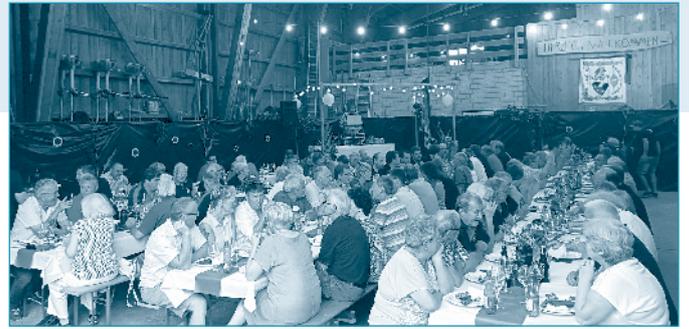
Herbstmarsch 2023

Am Sonntag, **15. Oktober 2023**, führt die Männerriege Tegerfelden im Auftrag des Kreisturnverbandes Zurzach den traditionellen Herbstmarsch durch. Nebst den Männer- und Frauenriegen des Kreisturnverbandes Zurzach sind auch Vereine und Firmen aus Tegerfelden und unsere Dorfbevölkerung herzlich eingeladen, an diesem Anlass teilzunehmen.

Während sich die auswärtigen Mannschaften ab 12 Uhr auf den rund 2 - 3 stündigen Parcours machen, können sich die Teams aus Tegerfelden ab 10 Uhr im Foyer der Mehrzweckhalle anmelden und ab 10.30 bis 11.30 Uhr in Gruppen von 4 - 5 Personen starten. Das Startgeld pro Mannschaft beträgt CHF 20. Ein abwechslungsreicher Rundgang mit insgesamt acht anzulaufenden Posten erwartet die Teilnehmenden. Der Anlass findet bei jeder Witterung statt.

Selbstverständlich besteht auch die Möglichkeit, sich im Start-/Zielbereich zu verpflegen. Die Männerriege betreibt ab 11.30 Uhr eine Festwirtschaft, wo sich jedermann verpflegen kann. Ebenso wird das allseits beliebte Schätzspiel durchgeführt, wo auf die Gewinner/innen attraktive Naturalpreise warten.

Die Männerriege Tegerfelden hofft auf eine möglichst grosse Beteiligung seitens der Bevölkerung und wünscht allen schon jetzt viel Spass und Erfolg.



Schützengesellschaft Tegerfelden

Ein erfolgreiches Jubiläumsschiessen und gelungener Jubiläumsanlass

Am diesjährigen Jubiläumsschiessen durfte die Schützengesellschaft Tegerfelden 440 Schütz/innen im Vereinsstich aus 76 Sektionen begrüßen. Der Sektionswettkampf wurde mit 94.742 Punkten von der SG Fislisbach vor dem SV Sünikon gewonnen, auf dem dritten Rang ist die SG Homrig. An der Spitze der Einzelrangliste finden wir mit 99 von 100 Punkten Josef. Horlacher vom SB Buchs vor David Stihl von Obersiggenthal und Marco Müller mit je 98 Punkten.

Der Schiessanlass wurde als Jubiläumsschiessen durchgeführt, da die SG Tegerfelden in diesem Jahr das 150-jährige Bestehen feiert. Daher lud die Schützengesellschaft am Samstagabend, 19. August 2023, zu Speis und Trank in den Forstwerkhof Surbtal in Tegerfelden ein. Neben den eigenen Vereinsmitgliedern mit Anhang waren mehrere Delegationen von Dorfvereinen, Schützenvereinen, Verbänden und dem Gemeinderat zum Anlass eingeladen.

Der feine Apéro, wie auch das Festmenü, wurden vom Kochclub „Rebbergchuchi Tegerfelden“ vor Ort zubereitet. Im Service waren mehrere Personen des TV Tegerfelden im Einsatz. Für die musikalische Umrahmung des Abends waren im Wechselspiel ein Akkordeonspieler und ein DJ im Einsatz. Im Laufe des Abends ergriffen mehrere Vereinspräsidenten das Wort. Mal wurde dem Verein zum langjährigen Jubiläum gratuliert, ein weiteres Mal wünschte man dem Verein für die nächsten 150 Jahre alles Gute und auch die eine oder andere Anekdote durfte natürlich nicht fehlen. Auch langjährige Vorstandsmitglieder oder Personen, die anderweitig Dienste erbracht hatten, wurden vom Vereinspräsidenten der SG Tegerfelden auch noch verdankt und durften ein Präsent entgegennehmen.

Ein ganz besonderer Dank geht an die vielen freiwilligen Helfer/innen für den tollen Einsatz – insbesondere auch jenen, welche uns den Jubiläumsanlass möglich gemacht haben. Wir freuen uns auf weitere 150 Jahre SG Tegerfelden.



© 2023 Schützengesellschaft Tegerfelden



Spielgruppe Rääblüüs

Abschlussreise der grossen Spielgruppenkinder

Am 27. Juni 2023 erlebten die grossen Spielgruppenkinder einen unvergesslichen Abschlussnachmittag auf dem schönen Spielplatz in Endingen. Die Sonne strahlte am Himmel, als die aufgeregten Kinderaugen und strahlenden Gesichtern den Spielplatz betraten. Es wurde gespielt, gelacht und mit Wasser geplätscht. Zur Abkühlung gab es noch ein feines Glace für die Kinder.

Zum Abschied erhielt jedes Spielgruppenkind ein kleines Geschenk von den Spielgruppenleiterinnen. Die Kinder starten mit schönen Erinnerungen in ihren neuen Alltag als Kindergartenkind. Wir wünschen viel Freude. Danke an unsere engagierte Spielgruppenleiterinnen Daniela und Michèle für diese schöne Spielgruppenzeit, welche ihr den Kindern bereitet.

Neuigkeiten

Die Spielgruppe Rääblüüs blickt auf eine erfolgreiche 23. Generalversammlung zurück, die am 1. September 2023 stattgefunden hat. Bei dieser Veranstaltung wurden nicht nur die vergangenen Aktivitäten und Erfolge reflektiert, sondern auch personelle Veränderungen im Vorstand vorgenommen.

Ein Highlight der Generalversammlung war die Aufnahme von zwei neuen Mitgliedern in den Vorstand der Spielgruppe Rääblüüs. Herzlich willkommen Sabrina Mühlebach und Birgit Müller. Im Zuge der Veränderungen im Vorstand wurden auch zwei langjährige Vorstandsmitglieder verabschiedet: Marisa Schreiber und Steffi Lötscher. Wir möchten uns bei Marisa und Steffi herzlich für ihr Engagement und ihren wertvollen Beitrag zur Spielgruppe Rääblüüs bedanken.

Der neue Vorstand freut sich auf ein spannendes neues Spielgruppenjahr mit vielen Highlights wie z.B. der Samichlaus welcher von uns organisiert wird oder auch diverse Anlässe, bei denen wir mitwirken dürfen. Natürlich geht auch ein Dank an die engagierten Eltern, welche uns bei Anlässen unterstützen.



Vorstand Rääblüüs (l. n. r.): Birgit Müller, Andrea Kloter, Patricia Weber, Nadine Mühlebach, Sabrina Mühlebach.



Steffi Lötscher und Marisa Schreiber.

Verein CHINDaktiv

Ä Halle wo's fägt

Miteinander spielen, klettern, balancieren, rutschen, hüpfen oder schaukeln, was gibt es Schöneres für Kinder zwischen 0 – 6 Jahren. Auch in der nächsten Saison öffnet die Turnhalle Tegerfelden ihre Türen wieder 6 Mal an einem Sonntagmorgen und baut die Halle in einen Indoorspielplatz um.

Bis zu 30 Kinder können ihrer natürlichen Freude an Bewegung freien Lauf lassen, werden beim Erklimmen der Hindernisse stets mutiger und gewinnen an Selbstvertrauen. Einige Kinder sind zuerst Beobachter, andere stürzen sich sofort auf die Hindernisse. Jedes Kind kann in seinem eigenen Tempo lernen, mit den Herausforderungen umzugehen. Die Begleitpersonen bieten je nach Bedarf Unterstützung.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher aus Tegerfelden und den umliegenden Gemeinden. Ihr Kind darf einen unbeschwernten und aktiven Sonntagmorgen geniessen. Das gemeinsame Erlebnis stärkt die Eltern-Kind-Beziehung und fördert das Spielen mit Gleichaltrigen. Seit vielen Jahren stellt uns die Gemeinde Tegerfelden die Halle gratis zur Verfügung. Dafür bedanken wir uns ganz herzlich.

Die Durchführungsdaten sowie weitere Informationen finden Sie auf www.chindaktiv.ch.

Kultur



OK Färbi

Noch ein Preis für die Färbi

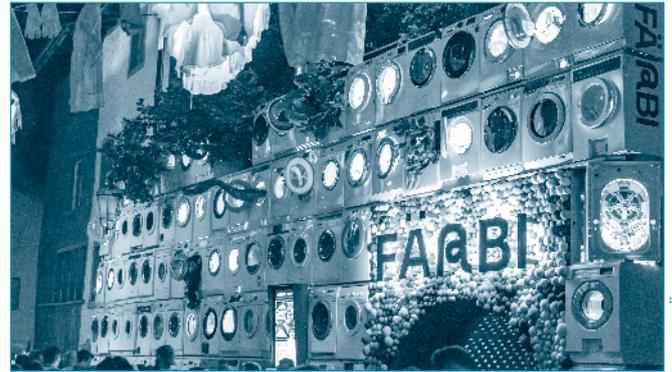
Als das OK der Färbi vor zwei Jahren mit der Planung für die Badenfahrt begann, hätte wohl niemand für möglich gehalten, was 2023 alles geschehen würde.

Ab Tag eins der Badenfahrt galt die Färbi als Highlight des 10-tägigen Festes. Die Bar war am Nachmittag schon voll und gegen Abend noch voller, so dass man zeitweise gar nicht mehr rein kam. Auch vor der Bar stauten sich die Leute, weil sie vor der imposanten Waschmaschinenwand stehen blieben, staunten und Fotos knipsten. Jegliche Erwartungen wurden so schon übertroffen, aber das war noch nicht alles.

Am siebten Tag des Festes verkündete das OK der Badenfahrt welche fünf Festwirtschaften einen Preis gewinnen. Die Färbi war eine davon und durfte einen Scheck über CHF 8'000 entgegennehmen. Und als man dachte damit wäre alles erreicht, kam noch ein zweiter Preis dazu, verliehen von der Unternehmens Kultur Baden (UKURBA).

Der mit CHF 10'000 dotierte Preis wurde heuer zum dritten Mal für einen kulturellen Beitrag zur Badenfahrt vergeben. In ihrer Medienmitteilung schreiben sie: «Die FÄRBI wurde bis ins letzte Detail durchdacht und mit viel Liebe und Herzblut realisiert. Ein eindruckliches Gesamtwerk, das zum Aushängeschild der Badenfahrt 2023 wurde und auch UKURBA überzeugt hat.» Normalerweise zeichnet UKURBA keine Festbeiz aus und schon gar nicht wenn diese bereits einen Preis gewonnen hat, doch die Färbi überzeugte sie so sehr, dass diese Regel für einmal gebrochen wurde.

Damit übertraf die Färbi sämtliche Erwartungen und geht definitiv in die Geschichte der Badenfahrt ein. Das Färbi-OK bedankt sich ganz, ganz herzlich, bei allen, die dieses Abenteuer überhaupt erst möglich gemacht haben, ihr seid die Besten.



© 2023 FÄRBI

Aargauisch Kantonales Weinbaumuseum

Informationen aus dem Weinbaumuseum

Der Vorstand des Aargauisch Kantonalen Weinbaumuseums lud am 21. August 2023 seine Mitglieder zu einer ausserordentlichen Generalversammlung ein. Im ersten Traktandum wurde über den Rücktritt von Jurina Slavicek aus dem Vorstand informiert. Jurina Slavicek führt weiter die Geschäftsstelle.

Das wichtigste Traktandum und der Grund für die ausserordentlich anberaumte Generalversammlung war die Wahl von Pasquale Chiapparini, dem Trottenmeister der Weinbaugenossenschaft Döttingen, in den Vorstand. Mit der Wahl von Pasquale Chiapparini gewinnt der Vorstand ein wichtiges Bindeglied zu den Winzern, sowohl regional als auch über die Regionen hinweg. Mit seinem Wissen und seinem Beziehungsnetz ergänzt er den Vorstand in idealster Weise für die Neuausrichtung.

Mit dem Antrag zur Budgetkorrektur 2023 stand auch ein finanzielles Thema auf dem Programm. In der Bilanz sind per Stichtag 31. Dezember 2022 Vermögenswerte aufgeführt, welche die Realität nicht widerspiegeln. Sie betreffen immaterielle Werte oder bereits ältere Hardware. Im Vorfeld der ausserordentlichen Generalversammlung wurde diese Absicht mit verschiedenen Interessengruppen vorbesprochen. Der Vorstand erhielt für das Vorhaben nur Unterstützung. Die Generalversammlung stimmte diesem Antrag ohne Gegenstimmen zu. Für die Erfolgsrechnung 2023 wird dieser Entscheid einen einmalig negativen Einfluss haben, ab 2024 einen positiven, da die Abschreibungen wegfallen.

Zuletzt informierte Präsident Daniel Hirt über die Arbeiten, welche der Vorstand in den letzten Monaten im Zusammenhang mit der Neuausrichtung des Museums vorgenommen hat. Im März legte der Vorstand in einer Klausur die Grundlagen für ein Museumskonzept und ein Leitbild wurde erstellt.

Unter Verschiedenem kam die Frage auf, wie es denn mit dem neuen Namen aussehe. Die Antwort des Vorstandes lautete, dass dieser Prozess erst ganz am Schluss der momentan laufenden Arbeiten in Angriff genommen wird.

Fortsetzung Kultur

Krimi - Lesung

15. Oktober 2023, Sektmatinee mit einer Krimi-Lesung durch Marcel Huwyler:

Die Damen Morgenstern und Roth-Schild besuchen das Weinbaumuseum

Eine Lesung mit Marcel Huwyler und seinen Figuren ist ein verschmitzt-sinnlich-humorvolles Erlebnis der Extraklasse. Die Aargauer Zeitung schreibt: «Huwyler's Sprache ist so gewandt und erfrischend, die Bilder so komisch, dass er sein Publikum begeistert.» Marcel Huwyler zählt zu den gefragtesten Krimiautoren im deutschsprachigen Raum. Huwyler's Crime-Damen sind total unterschiedlich – und doch beide einzigartig herrlich in ihrem Tun und Wesen.

Violetta Morgenstern, Frühpensionärin mit einer Vorliebe für kreative Selbstjustiz, arbeitet im Namen des Staates als Auftragsmörderin und bringt zusammen mit Ex-Söldner Miguel Schlunegger Bösewichte zur Strecke. Sie erlebt haarsträubende Abenteuer und deckt Geheimnisse auf, die die Weltgeschichte ins Wanken bringt. Geschichten voller aberwitziger Plots, schwarzem Humor und skurriler Figuren. Eliza Roth-Schild, tief gefallene, hoch verschuldete Unternehmerwitwe und ehemalige Stewardess der Swissair,

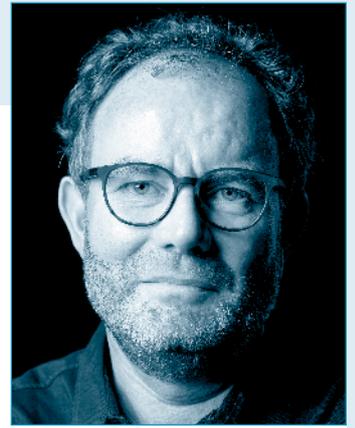
betreibt Wirtschaftsspionage mit Stil und Style. Und dank ihres nach Macht und Reichtum klingenden Namens «Roth-Schild» angelt sie sich exklusive Kundenschaft.

Marcel Huwyler's Krimireihen sind raffiniert konstruiert, süffig zu lesen, voller herzerfrischem Humor und mit sinnlich-spitzer Feder geschrieben. Alles, was man von gepflegten Krimis erwartet.

Marcel Huwyler wurde 1968 in Merenschwand/Schweiz geboren. Als Journalist und Autor schrieb er viele Jahre Reportagen über seine Heimat und Geschichten aus aller Welt. Er lebt heute an einem See in der Zentralschweiz.

11 Uhr empfangen wir Sie mit 1 Glas Sekt und einer Kleinigkeit zu Essen, anschliessend Lesung. Preis CHF 30.

Anmeldung bis **8. Oktober 2023** an: gs@weinbaumuseum.ch oder 078 954 01 71. Es sind alle herzlich eingeladen mitzumachen.



© 2023 Marcel Huwyler

Religion

Pfarrei St. Martin Lengnau-Freienwil

Rückschau Erntedank in Lengnau

Ein riesiger Dank gilt auch dieses Jahr wieder den Spender:innen dieser wunderbaren Gaben sowie allen an der Vorbereitung und Durchführung beteiligten Personen. Das AWZ Kleindöttingen freute sich sehr über all die feinen Sachen.

Chilekafi

Sonntag, **15. Oktober 2023**. Nach dem 9 Uhr Gottesdienst sind Sie ganz herzlich eingeladen zu Kaffee, Tee, Fruchtsaft, Mineral, Bauernbrot und Zopf. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Kirchenpflege und Pfarreirat

Lektor/innen gesucht

Haben Sie Interesse, bei den Gottesdiensten als Lektor/in tätig zu sein? Bitte melden Sie sich beim Sekretariat unter 056 241 14 00 oder sekretariat@pfarrei-lengnau-freienwil.ch

Chorsingen in Lengnau für Kinder und Jugendliche

Singhock: Kinder ab etwa 3 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Bezugsperson. Zusammen singen, rasseln, trommeln, Verse sprechen, sich bewegen und fröhlich sein.

Mittwoch 17.30 Uhr / Kirche Lengnau / Turmstübli 1. Stock
Leitung: Carmen Jetzer (c.zimmermann@pop.agri.ch)



© 2023 Pfarrei St. Martin Lengnau-Freienwil

Kinderchor: Kinder ab 2. Kindergartenjahr

Mittwoch 17.30 Uhr / Kirche Lengnau / Singzimmer Untergeschoss
Leitung: Corinne Suter (corinnesuter@bluewin.ch)

Singschar: Kinder ab 3. Schuljahr

Mittwoch 17.30 Uhr / Kirche Lengnau
Leitung: Kathrin Müller (mueller.kathrin@gmx.ch)

Jugendchor: Jugendliche ab 7. Schuljahr

Mittwoch 19.05 Uhr / Kirche Lengnau / Singzimmer Untergeschoss
Leitung: Miriam Schmidli (mimsle25@gmail.com)
Es sind alle herzlich eingeladen mitzumachen.

Surbtalgeflüster

Herbstjagden in den Zurzibieter Wäldern



© 2023 Jagd Aargau

Der Herbst hat Einzug gehalten und damit ist auch die Jagd auf Rehgeissen wieder erlaubt. Um den Wildbestand auf einer dem Lebensraum angepassten Höhe halten zu können, sind die Jagdgesellschaften verpflichtet, eine minimale Abschusszahl zu erfüllen.

Damit dieses Ziel in den verbleibenden drei Monaten des Jahres erreicht werden kann, werden Gemeinschaftsjagden organisiert. Dabei werden die Tiere beunruhigt, damit sie ihre Tagesverstecke verlassen und in andere Waldgebiete ziehen.

Derweilen hoffen die verteilten Jäger, dass dadurch ein passendes Stück in ihren Schussbereich kommt, damit sie dieses mit einem gezielten, sicheren Schuss erlegen können.

Ein spezielles Augenmerk gilt dabei neben dem Rehwild auch der Reduktion von Wildschweinen, deren Zahl sich in den vergange-

nen Jahren stetig erhöht hat. Sie verursachen auch im Zurzibiet grosse Schäden an landwirtschaftlichen Kulturen.

Damit die Waldbesucher wissen, dass eine Jagd stattfindet, sind die Jagdgesellschaften bemüht, dies an neuralgischen Punkten mit Hilfe von Hinweistafeln anzuzeigen, damit sich niemand erschrecken muss.

Das Begehen von Waldstrassen sowie offizieller Wanderwege ist aber jederzeit sicher und gestattet.

Jagd ist nicht nur ein lenkender Eingriff in die Wildbestände, sondern auch die sinnvolle Gewinnung eines hochwertigen und vollbiologischen Lebensmittels.

Die Jägerschaft dankt der Bevölkerung für das Verständnis und wünscht allen einen sonnigen, bunten Herbst.

// Gerhard Wenzinger

Veranstaltungskalender



// Oktober 2023

04.	Lengnau	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Eltern-Kind-Treff, Pfarreizentrum, 9 - 11 Uhr
05.	Lengnau	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Jass- und Spielnachmittag für Senioren/innen, Pfarreizentrum, 14 - 17 Uhr
07.	Tegerfelden	SG Tegerfelden	Cup- und Endschiessen
10.	Surbtal	Frauenbund Unterendingen	Stricktreff, Pfarreisaal Unterendingen, 19.30 Uhr
10.	Endingen	Landfrauenverein Endingen	Stubete: Beginn der Stubete-Saison, Ostschulhaus, 13.30 Uhr
12.	Lengnau	Pro Senectute	Mittagstisch, Nix in der Krone, 11.30 Uhr
14.	Tegerfelden	TV Tegerfelden	Trainingsweekend
15.	Tegerfelden	TV Tegerfelden	Trainingsweekend
15.	Tegerfelden	Männerriege Tegerfelden	Herbstmarsch, MZH
15.	Endingen	Gemeinde	endingen - hier zusammen informiert sein (Dorfspaziergang mit Gemeinderat) 10.15 Uhr
16.	Tegerfelden	Gemeinde	Häckseldienst (auf Voranmeldung)
18.	Lengnau	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Eltern-Kind-Treff, Pfarreizentrum, 9 - 11 Uhr
18.	Surbtal	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Sternstunde, Tegerfelden Kirchgemeindesaal, 18 Uhr
18.	Surbtal	Frauenbund Unterendingen	Städtliführung Klingnau, 16.15 Uhr
19.	Lengnau	AFL	Häckseldienst
20.	Tegerfelden	Chrabbelgruppe Truubechärnli	Chrabbeltreff, Ref. Kirchgemeindesaal, 15 - 17 Uhr
22.	Surbtal	Gemeinden	National- und Ständeratswahlen
22.	Surbtal	Jugendchor Surbtal	Herbstkonzert, Endingen alte Turnhalle, 16 Uhr
22.	Surbtal	Ökumene im Surbtal	ökumenischer Erntedankgottesdienst, 10.30 Uhr
22.	Tegerfelden	CHINDaktiv	Ä Halle wo's fägt, MZH, 9.30 - 11.30 Uhr
23.	Lengnau	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Homesingers, Altersheim Margoa, 14.45 Uhr
23.	Lengnau	Samariterverein	Blutspenden, Schulhaus Rietwise, Aula, 17.30 - 20 Uhr
23.	Lengnau	Gemeinde	Gemeinderat und Dorfparteien, Theorieraum Werkhof, 19 Uhr
24.	Endingen	Landfrauenverein Endingen	Stubete, Ostschulhaus, 13.30 Uhr
25.	Surbtal	SP Zurzibiet	Zurzibiet-Talk, 20 Uhr
25.	Lengnau	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Armbänder knüpfen (ab 3. Klasse), Pfarreizentrum, 14 - 16.30 Uhr
26.	Surbtal	Frauenbund Unterendingen	Lesezirkel, Pfarreisaal Unterendingen, 19.30 Uhr
26.	Lengnau	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Vortrag: Die Sache mit dem Zucker, Schulhaus Rietwise, Foyer 2. Stock, 20.15 Uhr
27.	Endingen	Dorfverein Unterendingen	Drei-Sterne Jassmeisterschaft, MZH Unterendingen
27.	Tegerfelden	BISTROträff..06	BISTROträff..06, Treffpunkt für alle ab 19 Uhr im Weinbaumuseum Tegerfelden
27.	Endingen	Frauenturnverein Endingen	Vorprobe TUVU, MZH Endingen
28.	Surbtal	Ökumene im Surbtal	Fiire mit de Chliine, Kirche Tegerfelden, 17 Uhr
28.	Surbtal	Kulturkreis Surbtal	Konzert mit Tanz und Livemusik, Saal Weisser Wind, Freienwil 20 Uhr
28.	Lengnau	Spycherverein	Vollmondbeizli, Spycher, 18 Uhr
29.	Surbtal	Landfrauenverein Endingen	Landfrauenzmorge (Mit Anmeldung), MZH Unterendingen, 10 Uhr
29.	Surbtal	Pastoralraum Surbtal - Würenlingen	Pastoralraumgottesdienst, Kirche Lengnau, 10.30 Uhr
29.	Tegerfelden	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Jodlertgottesdienst mit "Echo vom Surbtal", Ref. Kirche Tegerfelden
31.	Lengnau	Gemeinde	Verschiebedatum Kehrriichtabfuhr
31.	Endingen	Landfrauenverein Endingen	Tag der Pausenmilch, Primarschule Endingen & Schule Unterendingen

// November 2023

01.	Endingen	Kirchenchor Caecilia/ Kirche Unterendingen	Totengedenkfeier, Kirche Unterendingen, 14 Uhr
02.	Surbtal	Frauenbund Unterendingen	Abend mit Susanne Birke, Pfarreisaal Unterendingen, 19.30 Uhr
02.	Lengnau	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Jass- und Spielnachmittag für Senioren/innen, Pfarreizentrum, 14 - 17 Uhr
03.	Tegerfelden	SVP Tegerfelden	SVP bi de Lüt
03.-12.	Lengnau	domus	Simone Orfei / Bilder, Dorfmuseum
04.	Lengnau	Pfadi Big Horn	Papiersammlung
04.	Lengnau	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Kasperlitheater, Aula Schulhaus Rietwise, 10 Uhr
04.	Lengnau	Kirchgemeinde Lengnau-Freienwil	Firmung 2023, Kirche, 16 Uhr
04.	Tegerfelden	SG Tegerfelden	Absenden
04.	Surbtal	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	hellhörig-Konzert, 20 Uhr, Ref. Kirche Tegerfelden
04.	Tegerfelden	SG Tegerfelden	Absenden
04.	Tegerfelden	JAST Surbtal	14.15 Uhr, Ref. Kirche Tegerfelden
05.	Surbtal	Ökumene im Surbtal	Tankstelle - Das Ökumenische Abendgebet in Lengnau, Kirche Lengnau, 19.30 Uhr
05.	Surbtal	Kirche Unterendingen	Firmung, 10 Uhr, Kirche Unterendingen
05.	Surbtal	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Gottesdienst am Reformationssonntag, 10 Uhr, Ref. Kirche Tegerfelden

Portrait

Ein Viertel Jahrhundert Engagement für andere



© 2023 Susanne Holthuisen

Andrea Schneider (1965) aus Lengnau hat ein Faible für Menschen. In ihren Engagements für Personen jeglichen Alters setzt sie sich immer wieder für ihr Wohl ein und begleitet sie auf einem Stück Lebensweg. Was sie motiviert sich für andere zu engagieren und wie vielfältig ihre Tätigkeiten sind, verrät uns Andrea Schneider im Interview. (sh)

Von der Spielgruppe bis zur Seniorenreise, daneben noch kulturell beim Dorfmuseum und bei der Mondschein-Bar aktiv, wie ist dazu gekommen?

Angefangen hat alles beim Kinderturnen (KiTu), das ich vor rund 25 Jahren initiiert habe als eine Untergruppe beim SVL (Sport Vereine) Lengnau. Ich habe dafür eine Familien-Plan Ausbildung gemacht und dann hat alles seinen Lauf genommen. Anschliessend habe ich in Endingen Spielgruppenunterricht gegeben.

Auch die Seniorenreisen organisierst du, bist du dafür von der Gemeinde angefragt worden?

Nein, nicht direkt. Vor etwa 20 Jahren habe ich ein Inserat in der damaligen Lengnauer Zytig gelesen und spontan darauf geantwortet. Ich war die einzige, die sich gemeldet hatte - so gesehen gab es keine andere Wahl.

Was motiviert dich jedes Jahr diese Reisen zu organisieren?

Ich bin gerne mit Menschen zusammen und mich interessieren die Geschichten, die mir auf diesen Fahrten zugetragen werden. So hat mir eine Seniorin erzählt, dass sie das erste Telefon im Dorf besessen und als sie einmal mit ihrem Schatz telefonieren wollte alle mithörten. Auch viel Lustiges passiert auf diesen Tagesausflügen, generell sind Personen im fortgeschrittenen Alter unbeschwerter und freuen sich einfach darauf miteinander etwas zu erleben. Ich wünschte mir, dass dieser Tag für alle unentgeltlich wäre - es wäre eine schöne Geste ans Alter. Mit einer kleinen Pension können sich das nämlich lange nicht alle leisten.

Du setzt dich für wohltätige Zwecke ein, welche Themen sind dir wichtig?

Ich habe lange Zeit Krankenbesuche gemacht, es ist mir ein Anliegen, dass Menschen nicht vereinsamen. Bei der Arbeitsgruppe „Familienfreundliche Gemeinde“ habe ich mich für die Nachbarschaftshilfe stark gemacht und mitgeholfen den beliebten Event „Eat & Meet“ aufzubauen. Ich

möchte Kulturen zusammenbringen, für das Zusammenleben ist das wichtig - sonst wird unser Dorf noch zur Schlafgemeinde.

Einmal im Monat, wenn Vollmond ist, öffnet der Lengnauer Spycher am Abend seine Tore – wie bist du zur Beizerin geworden?

Das „Vollmondbeizli“ ist als Familienprojekt gestartet zusammen mit Michelle und Rainer Wyss. Der wunderbare Sandsteinkeller, der mein Mann Gerry hergerichtet hat, schrie förmlich nach so einer Verwendung. Heute helfen auch unsere beiden Töchter mit – wir sind gesellige Menschen und verbringen gerne mit anderen eine gute Zeit.

Nebst deinem langjährigen Engagement im Dorfmuseum, bist du auch noch in der Spielgruppenleitung tätig, womit wir wieder bei deinen Anfängen wären – hast du so nicht schon genug am Hut, noch dazu als mehrfache Grossmutter?

Mich hat die Arbeit mit Kindern schon immer fasziniert - Zusammensein mit Gleichaltrigen und spielerisch die Welt zu entdecken ist in unserer Gesellschaft mit Kleinfamilien ein grosses Thema. Leider haben die neuen Technologien auch vor den Kinderzimmern nicht Halt gemacht, viel zu oft werden schon Kleinkindern zur Ablenkung einfach ein Handy in die Hand gedrückt. In der Spielgruppe haben wir die Erfahrung gemacht, dass gerade diese Kinder Mühe haben sich dem Spiel hinzugeben und sich zu integrieren - oft sorgen sie für Unruhe. Wir möchten für die Kinder andere Anreize schaffen und ihre Sinne schärfen, sei es im Hort oder draussen in der Natur in der Waldspielgruppe - das bringt sie auf ihrem Lebensweg weiter.

Weitere Infos zur Spielgruppe:
spielgruppe-lengnau.ch



Infos zum Vollmondbeizli:
facebook.com/Vollmondbeizli



Surbtal-Ticker

Bild und Wort – Forum

Oktober 2023 / Nr. 10



© 2023 Bistro Surbtal

BISTROträff..06 goes India

Am 27. Oktober 2023 trifft das Weinbaumuseum auf Bollywood. Ein Abend mit indischem Essen erwartet die Besucher ab 19 Uhr im Kulturraum des Museums. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Kommen Sie vorbei, ein indisches Outfit ist nicht zwingend, wird aber mit einem Gratis-Apéro belohnt.

// BISTROträff..06



© 2023 Musikgesellschaft Endingen

Hier zusammen MUSIK gestalten

Interessiert etwas Neues auszuprobieren? Eintauchen in eine neue Art von Workshop? Mach mit am Samstag, 4. November 2023. Details und Anmeldung unter www.mgendingen.ch

// Musikgesellschaft Endingen



© 2023 Gemeinde Tegerfelden

Waldumgang Tegerfelden

Energiestadt Surbtal - Herbstanlass 2023

«Was wir selbst oder mit anderen gegen den Klimawandel tun können»

Datum: Mittwoch, 15. November 2023, 19 - 20.30 Uhr in der Aula Schulhaus Rietwiese, Lengnau.

Details folgen in der November Ausgabe des Surbtaler.

// Energiekommission Surbtal
// Landschafts- und Umweltkommission Surbtal



© 2023 Reto Suter

Waldumgang Lengnau

Redaktion

Gemeinde Tegerfelden
Staltig 14
5306 Tegerfelden
056 269 00 20
surbtaler@tegerfelden.ch

Redaktionsschluss: 12 Uhr

Nr. 11/23: 13.10.2023

« Ich weiss, dass ich nichts weiss. »

// Sokrates, griech. Philosoph, 469 - 399 v.Chr., prägte das abendländische Denken grundlegend. Seine Theorien wurden mündlich überliefert, er hinterliess keine schriftlichen Werke. Anhänger wie Plato überlieferten sie.